

PrimeLine

Drying cabinet

TS43 E

- EN** User and installation manual
- SV** Användar- och installationsmanual
- DE** Benutzer- und Installationshandbuch
- FR** Manuel d'utilisation et d'installation



(EN) We reserve the right to make changes without prior notice. Read this manual carefully before installation or use. If the appliance changes ownership, this manual must remain with the machine.



(SV) Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar utan föregående meddelande. Läs denna manual noggrant före installation eller användning. Om maskinen byter ägare ska denna manual följa med maskinen.

(DE) Wir behalten uns das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig vor der Installation oder Verwendung. Wenn das Gerät den Besitzer wechselt, muss dieses Handbuch beim Gerät bleiben.

(FR) Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sans préavis. Lisez attentivement ce manuel avant l'installation ou l'utilisation. Si l'appareil change de propriétaire, ce manuel doit accompagner la machine.



(EN) Warning! Use safety glasses when building this equipment. Installation and connection must be carried out only by a qualified technician.



(SV) Varning! Använd skyddsglasögon vid montering av denna utrustning. Installation och anslutning får endast utföras av behörig tekniker.

(DE) Warnung! Tragen Sie eine Schutzbrille beim Aufbau dieses Geräts. Installation und Anschluss dürfen nur von einer qualifizierten Fachkraft durchgeführt werden.

(FR) Avertissement ! Portez des lunettes de sécurité lors de l'assemblage de cet équipement. L'installation et le raccordement doivent être effectués uniquement par un technicien qualifié.

EN	User and installation manual	5
SV	Användar- och installationsmanual	19
DE	Benutzer- und Installationshandbuch	31
FR	Manuel d'utilisation et d'installation	45

Dear Customer,

Thank you for choosing one of our drying cabinets.
We hope you are pleased with your purchase and
kindly ask that you read the installation instructions
carefully before use.

EN

IMPORTANT

If the installation instructions are not followed, there is a risk of serious damage to both property and persons.

Please note that the sections marked "WARNING" or/and "RISK" appearing throughout this manual are not intended to cover all possible situations that may occur. It is important that both installation technicians and end users handle water and electricity carefully and with great respect.

SV

VIKTIGT

Om installationsanvisningarna inte följs finns det risk för allvarliga skador på både egendom och personer.

Observera att avsnitten märkta "VARNING" eller/och "RISK" som förekommer i hela denna manual inte är avsedda att täcka alla möjliga situationer som kan uppstå. Det är viktigt att både installatörer och slutanvändare hanterar vatten och elektricitet varsamt och med stor respekt.

DE

WICHTIG

Wenn die Installationsanweisungen nicht befolgt werden, besteht die Gefahr schwerer Schäden an Eigentum und Personen.

Bitte beachten Sie, dass die mit „WARNUNG“ und „RISIKO“ gekennzeichneten Abschnitte in diesem Handbuch nicht alle möglichen Situationen abdecken, die auftreten können. Es ist wichtig, dass sowohl Installationstechniker als auch Endbenutzer Wasser und Strom sorgfältig und mit großem Respekt behandeln.

FR

IMPORTANT

Si les instructions d'installation ne sont pas suivies, il existe un risque de dommages graves aux biens et aux personnes.

Veuillez noter que les sections marquées « AVERTISSEMENT » et « RISQUE » dans ce manuel ne couvrent pas toutes les situations possibles. Il est important que les techniciens d'installation et les utilisateurs finaux manipulent l'eau et l'électricité avec soin et grand respect.

Content

Safety regulations	6
Product overview	7
Airflow	7
Unpacking	7
Packaging materials	7
Assembly instruction	8
Rehanging of door	8
Positioning/Attachment	9
Evacuation/Supply air	9
Electrical connection	10
Start-up	11
Arranging laundry for drying	11
User tips	11
Air flow	11
Operation	11
Control panel/User instruction	12
Automatic programs	12
Manual time control	12
Strat-up with automatic time control	13
Strat-up with manual time control	13
Operation	14
Door	14
Adjustment of the parameters and calibration of sensors	14
Breakdowns	14
Overheat cut-out	14
Cleaning	15
Servicing	15
Management of end-of-life drying cabinet	15
Specification	16
Technical data	16
Dimensions	16
Troubleshooting	17
Warranty	57

Safety regulations

This advice on safe operation has been compiled to enable you to avoid incorrect use and unnecessary risks of accidents and should be read before the drying cabinet is installed and used.

CAUTION: This equipment is intended only to be used to dry fabrics washed in water.

WARNING

To minimize the risk of fire, electrical shock, personal injuries or death when the cabinet is in use the following precautions must be followed:

Applicable to installation in the EU

This drying cabinet can be used by children over the age of 8 and persons (including children) with various disabilities or inadequate experience and knowledge, provided they are kept under supervision or are given instructions on how to use the appliance in a safe way and understand the risks that use entails.

Children must not play with the appliance.

Applicable to installation in countries outside the EU

The appliance is not intended for use by persons (including children) with various disabilities or inadequate experience and knowledge.

They may use the appliance only under supervision or if they have received instructions on how to use the appliance from a person who is responsible for their safety.

Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

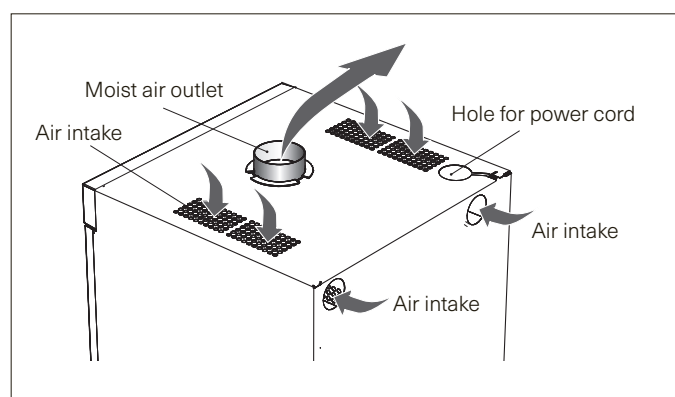
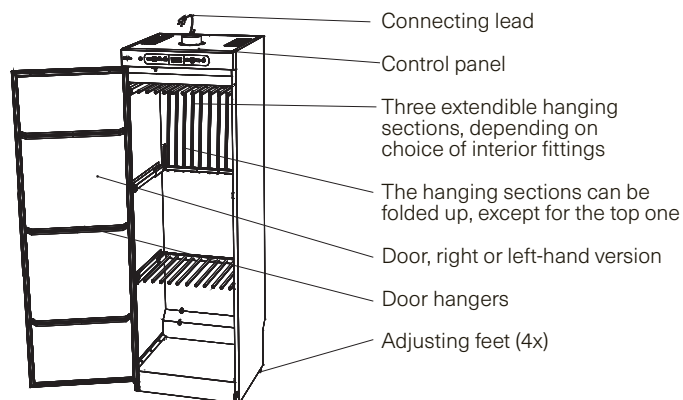
Applicable to all installation

CAUTION To avoid danger due to accidental resetting of the overheat cut-out this product must not be connected to an external switching device such as a timer or to a circuit that regularly turns the product on and off.

If the power cord is damaged, it must be immediately replaced, and this must be done only by the manufacturer, the manufacturer's service agent or similarly qualified persons in order to avoid danger.

Product overview

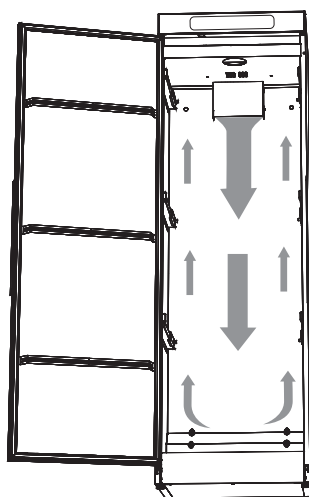
The drying cabinet operates with hot air that removes moisture from the laundry. Heating and fan components are combined in the upper part of the drying cabinet behind the control panel.



Airflow

The drying cabinet operates with hot air that removes moisture from the laundry. Heating and fan components are combined in the upper part of the drying cabinet behind the control panel.

Note: The direction of air flow inside the cabinet when positioning laundry. See also this section.



Unpacking

Packaging materials

The packaging that protects the drying cabinet against damage in transit has been chosen with concern for the environment in mind and is therefore recyclable.

Packaging that is returned to the material cycle means reduced consumption of raw materials and a smaller volume of waste.



The drying cabinet must be handled carefully if it is standing unsupported on its pallet.
RISK OF TIPPING OVER

Check that the product has not been damaged in transit. Any damage incurred in transit must be reported to your dealer within 7 days.

After unpacking, check that the product is intact. Damage, defects and any missing parts must be reported to the dealer immediately.

The drying cabinet must be installed and kept indoors.

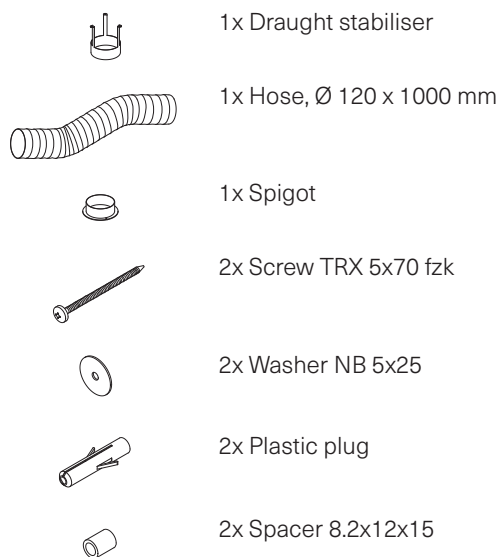
Check that all transport securing devices have been removed before connecting the drying cabinet.

Packaging materials such as plastic and Styrofoam must be kept out of the reach of children.

A complete delivery must include:

- Cabinet with installed fan unit
- Assembly kit
- User manual

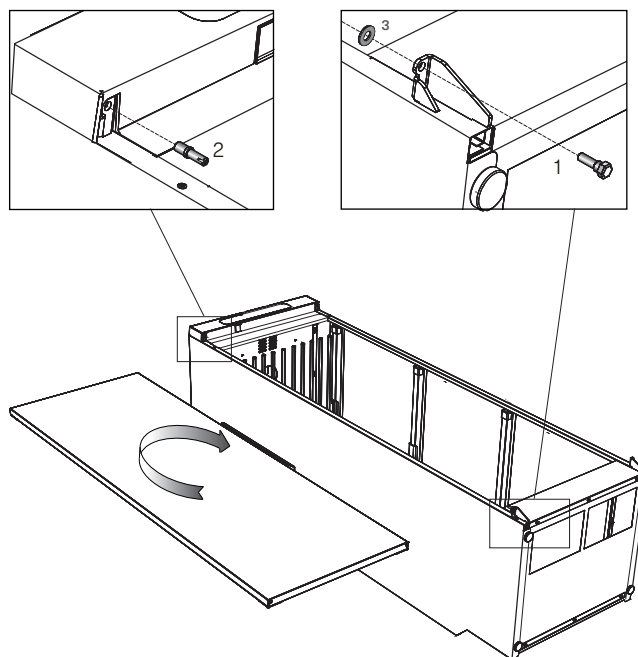
Assembly instruction



Rehanging of door

The door may be right-hung or left-hung.

1. Lay the drying cabinet down on its side.
2. Loosen the hinge pin at the lower hinge (1) and lift off the door. Retain the washer (3).
3. Detach the hinge pin at the upper hinge (2) and install it on the opposite side. The pin has a slot for a screwdriver.
4. Rotate the door, fit and screw in the door with the lower hinge pin (1) and the washer (3).



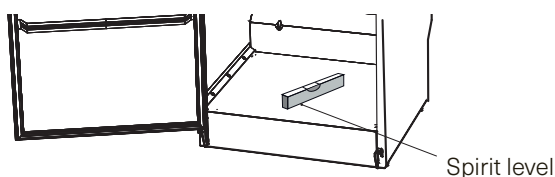
Positioning/Attachment

The drying cabinet is intended only for location indoors in a dry place and secured to a wall.

The drying cabinet must not be placed in an environment in which high-pressure water is used for cleaning.

The drying cabinet must be level on a flat surface, resting on all four feet.

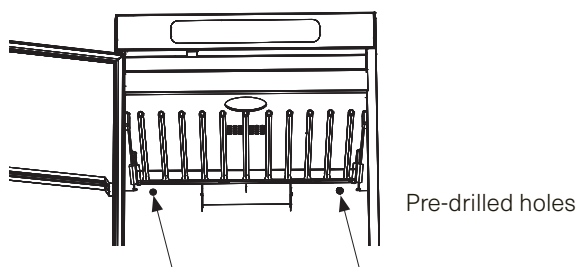
If there is a need for adjustment, lean the cabinet and adjust the adjusting feet. Check with a spirit level that the cabinet is level.



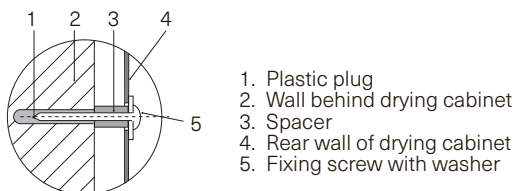
Bear in mind that the cabinet is top-heavy and there is a risk of it tipping over. This adjustment should be carried out by two people.

Note: The cabinet must be attached to a wall to prevent tipping over. Attaching to a wall also means a better door seal.

1. Open the door and drill 8 mm holes in the wall through the two pre-drilled holes in the rear of the drying cabinet.



2. Fit the plastic plugs in the wall. Thread the spacer onto the screw and fit with washer as illustrated. Screws are contained in the assembly kit.



Evacuation/Supply air

When the cabinet is on, approx. 95 m³ moist air per hour is evacuated. It must therefore be ensured that air can enter the room to replace the moist air that is vented out.

Connection to evacuation

The drying cabinet can be connected to the evacuation duct in two ways, either with a draft stabiliser or permanently fitted to a mechanical exhaust vent.

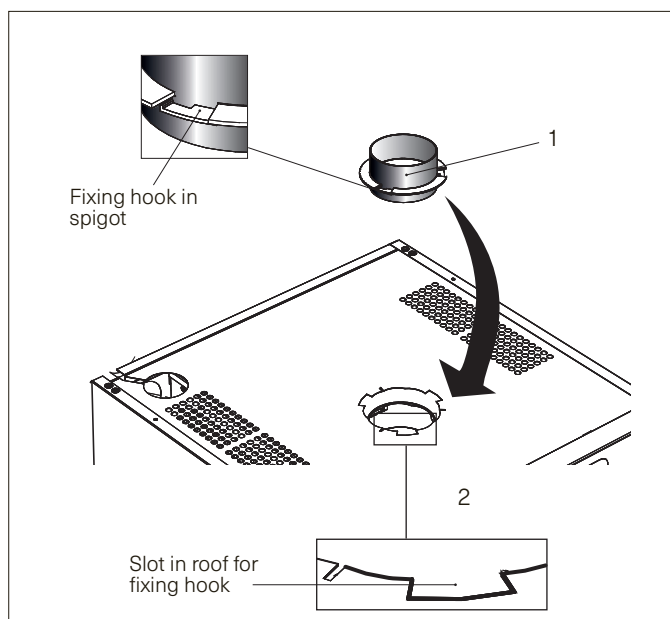
If the drying cabinet is to be connected to an existing vent system, a draught stabiliser must always be used, so that the general ventilation in the room is not affected.

Permanent fitting must only be carried out when a separate exhaust-air duct is routed to the drying cabinet, the air flow in the exhaust-air duct being adjusted to 95 m³ per hour.

The drying cabinet has been tested and factory-set for connection with a draught stabiliser.

Air connection on the cabinet

Position and fit the supplied spigot (1) over the hole on the top of the drying cabinet. Rotate clockwise until the spigot clicks into place in the slots in the roof.



CAUTION

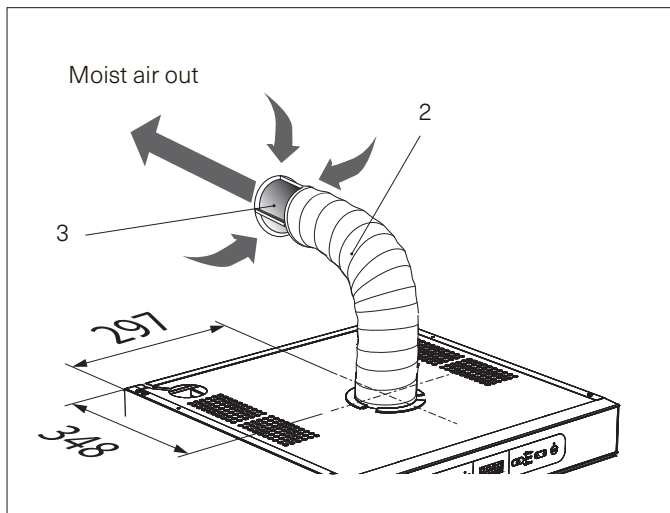
The drying cabinet must not be used without being secured to a wall owing to the risk of tipping over forward.

With draught stabiliser

Connect the flexible hose (2) to the spigot. Connect the other end of the hose to the draught stabiliser (3) which is then pressed home on the exhaust vent in the room.

The drying cabinet must not be connected to a flue.

The air intake must not be blocked.

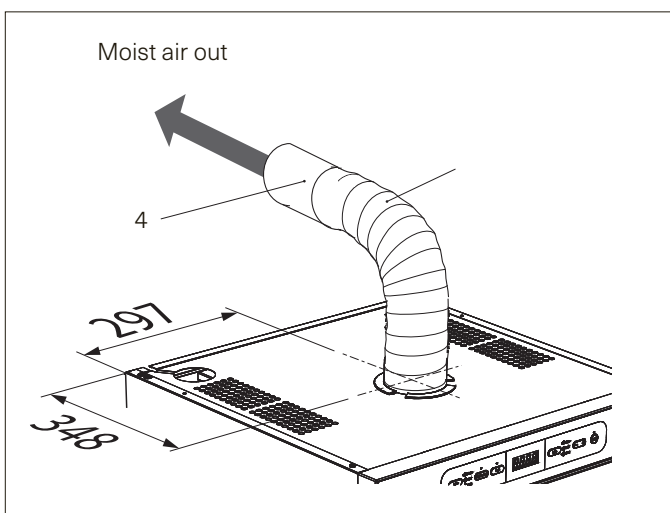


Permanently fitted to mechanical exhaust vent

Connect the flexible hose (2) to the spigot. Connect the other end of the hose to the adapter (4) and then press this home on the exhaust vent in the room.

Adapter is not supplied.

The air intake must not be blocked.



Electrical connection

The drying cabinet must be connected to a 230 V single-phase 50-60 Hz and protectively earthed wall socket.

Fuse 10A

The drying cabinet is supplied ready for connection with a cable and an earthed plug.

The manufacturer disclaims all liability if the electrical connection has not been carried out in the way described in this user manual.

The drying cabinet must be connected to a dedicated circuit.

Check that the connection current agrees with the data on the identification plate and that the power cord is earthed correctly in accordance with applicable standard. We recommend that the power cord be fitted with a residual current device (RCD).

The socket should be located so that the plug can be easily pulled out if necessary. The drying cabinet should be connected to an earthed wall socket using the connecting cable supplied and must not be permanently wired.

Note: A replacement cord must only be fitted by a qualified electrician.

If the mains lead for any reason is damaged, it must be replaced. A genuine spare part can be obtained from the dealer who supplied the cabinet.

Start-up

Read these operating instructions before using the drying cabinet for the first time.

1. Make sure that the cabinet is firmly attached to the wall.
2. Make sure that no packaging material has been left behind.
3. Use a mild detergent with hot water and wash the inside and outside of the drying cabinet. Dry carefully. See also the 'Care' section later in the manual.

CAUTION

Read the safety instructions before using the cabinet.

Arranging laundry for drying

There are three sections with hangers in the cabinet, depending on choice of interior fittings. Each section has a number of rails for hanging laundry.

- Hang the items in the drying cabinet according to how much space they require - not according to their weight.
- For most efficient drying, do not lay item flat on the upper hanger section.
- Position long items closest to the walls of the cabinet and shorter items towards the centre of the cabinet. The most efficient drying results are achieved by hanging the items in this way.
- Fold up the two bottom hanger sections if long items are to be dried.
- Hang gloves, caps, scarves and similar items on the hanger strips on the inside of the door.
- All the hanger sections are extendible to make it easier to hang laundry. The hanger sections must be in their inner position when the door is closed.
- Do not overload the drying cabinet. If you do, the laundry will become creased and dry unevenly. Instead, leave a space between the items if possible.
- If there is a risk of particular items shedding colour, free space should be left around them.
- Avoid drying heavy items of clothing together with lighter items as they have very different drying times.
- Dry knitted products flat. These are heavy when wet and stretch unnecessarily if they are hung on a peg.

User tips

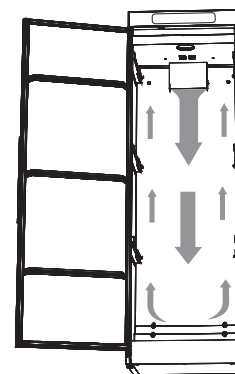
- Always following the laundry instructions on the item of clothing if present.
- If a fabric conditioner or anti-static agent is used, follow the manufacturer's instructions for use of this product.
- Adapt the drying temperature in the cabinet for products that contain foam rubber or similar material. Follow the manufacturer's instructions closely for the washing and drying of such products.

Air flow

The illustration shows the air flow in the drying cabinet.

- Keep the area around the evacuation duct clear of dust and dirt.
- Make sure that the air intake and exhaust duct are not blocked.

Note: When the cabinet is cold it may happen that the door's sealing strip does not close completely. However, this is fully compensated when the cabinet is operating with heat as the sealing strip expands.



Operation

The drying cabinet is equipped with three automatic programmes and three manually time-controlled programmes suited to different types of clothing. There are also extra functions for the automatic programmes. The drying process is controlled by sensors or timer and temperature settings.

Choice of drying programme is guided by:

- energy efficiency
- gentle treatment of fabrics
- dealing with fabrics that are difficult to dry
- total time for drying process

Choice of automatic programme

When choosing automatic programme, you need to ask some questions

1. WHEN MUST THE LAUNDRY BE DRY?

Can it wait for a long time? Or is it urgent?

Long time: choose ECO+, which is the cabinet's most energy-efficient programme.

Medium time: Choose between HIGH and LOW with the option ECO.

Short time: choose between HIGH and LOW.

2. WHAT TYPE OF FABRICS ARE THEY?

If they are tough fabrics, such as cotton, choose HIGH.

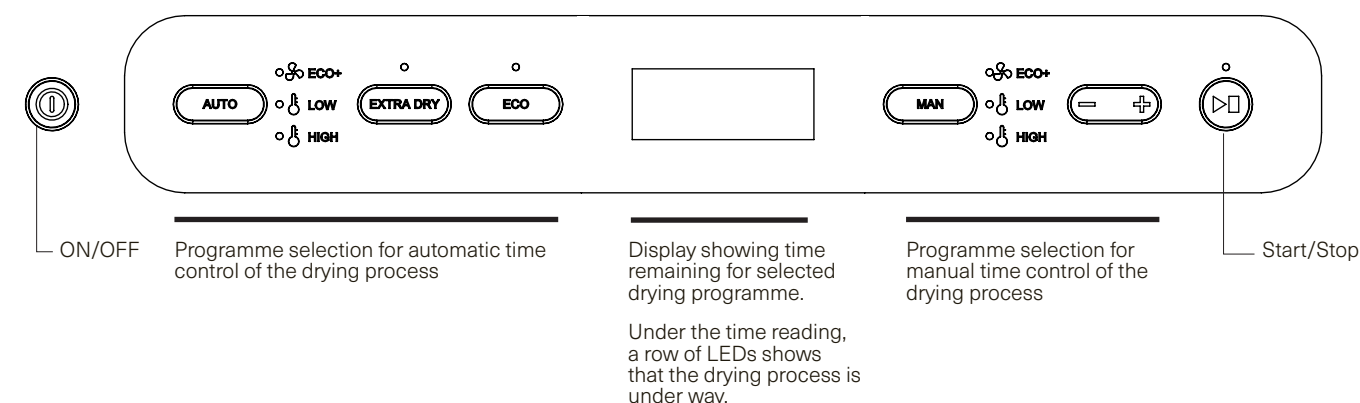
If they are sensitive fabrics, choose LOW.

If they are fabrics that are difficult to dry, such as children's overalls, choose Extra Dry for either HIGH or LOW.

3. WHY DOES THE CABINET NOT CLOSE BY ITSELF?

The cabinet is adjusted to a particular environment. If the environment in question differs from this reference environment, you may need to make some adjustment to the parameters controlling the drying process. The procedure for setting is described in "Adjustment of parameters and calibration of sensor".

Control panel/User instruction



Automatic time control

- AUTO**: Button for activation of automatic drying process
- ECO+**: Only the fan is started. This programme selection is highly energy-efficient and very gentle on the laundry. Use this programme when you have plenty of time. **AUTO ECO** now lights up.
- LOW**: Here both the fan and the element are active but have a limited temperature inside the cabinet. Use this programme when you need to have your sensitive fabrics dry in a shorter time. **AUTO LOW** now lights up.
- HIGH**: Here both the fan and the element are active. The temperature restriction is significantly higher than in **AUTO LOW**. This programme dries the fabrics quickly. **AUTO HIGH** now lights up.

Choose an optional extra function, **EXTRA DRY**, for **AUTO LOW** and **AUTO HIGH**.

- EXTRA DRY**: **EXTRA DRY** is for fabrics that are thicker and more difficult to dry, such as children's overalls, ski suits, etc. **AUTO HIGH** and **EXTRA DRY** or **AUTO LOW** and **EXTRA DRY** now light up.

In addition, there is an extra function, **ECO**, as an option for **AUTO HIGH**.

- ECO**: **ECO** is a programme that makes use of the thermal energy where it produces the greatest benefit. This results in a programme that is longer than the normal programme, but consumes less energy. If **AUTO ECO+** has been chosen as a drying programme as above, this function is already pre-selected. **AUTO HIGH** and **ECO** now light up.

Manual time control

- MAN**: Button for activation of manual time control of drying process
- ECO+**: Only the fan is started. This programme selection is highly energy-efficient and very gentle on the laundry. Use this programme when you have plenty of time. **MAN ECO+** now lights up.
- LOW**: Both the fan and the element are active but have a limited temperature inside the cabinet. Use this programme when you need to have your sensitive fabrics dry in a shorter time. **AUTO LOW** now lights up.
- HIGH**: Both the fan and the element are active. The temperature restriction is significantly higher than in **MAN LOW**. **MAN HIGH** now lights up.
- +**: Reduces/Increases the manual drying time.

Start-up with automatic time control



Press ON/OFF

The cabinet is activated by default with the previous programme selection active. If no programme has been selected previously or if the cabinet has been without power or is completely new, the cabinet is started in AUTO HIGH by default.

AUTO HIGH lights up and Start/Stop flashes.



If this is OK, start the cabinet by pressing Start/Stop.

The LED at Start/Stop stops flashing and is lit with a steady glow.

The estimated drying time is shown on the display, where the time is counted down. After the time has ended, the process stops automatically.

Selection of other automatic programme



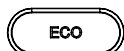
Select automatic programme by pressing the AUTO button. Step through to the desired programme by pressing AUTO one or more times.



An extra function EXTRA DRY can be chosen in the AUTO LOW programme.



An extra function, EXTRA DRY or ECO, can be chosen in the AUTO HIGH programme.



Press Start/Stop. The LED is lit with a steady glow and shows that the process is under way.

Start-up with manual time control



Press ON/OFF

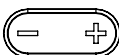
The cabinet is activated with the previous programme selection active. If no programme has been selected previously or if the cabinet has been without power or is completely new, the cabinet is started in AUTO HIGH by default, i.e. an automatic programme.

Selection of manual programme



Select manual programme by pressing the MAN button.

Step through to the desired programme by pressing MAN one or more times.



The display shows a standard drying time which can be reduced or increased with the button.



Press Start/Stop. The LED is lit with a steady glow and shows that the process is under way.

The selected drying time is shown on the display, where the time is counted down. After the time has ended, the process stops automatically.

Operation

Door

Avoid opening the door while the drying process is under way as this prolongs the programme time. When the door is opened, the display shows -P-. You have 5 minutes in which to close the door before the cabinet turns the programme off completely and the cabinet

Ajustment of the parameters and calibration of sensors

There are ways of optimising the automatic programmes of the drying cabinet for best possible results.

Adjustments must be made if it is found that:

- The laundry is not dried sufficiently.
- The laundry is over-dried – long drying time.

The sensors need to be re-calibrated for ECO+ to work optimally. has to be restarted.

Calibrating sensors

To calibrate sensors, turn off the cabinet without any load hung up inside, go to the parameter list, choose parameter P400 and set it to the value 1. A calibration cycle will then start that takes around 5 minutes. When the sensors have been calibrated, the cabinet will re-start automatically.

ATTENTION

It is important that the cabinet is at room temperature when calibrating.

Parameters to adjust

If the laundry is felt not to be dry, increase the parameter value for the programme-specific parameter

If the laundry is felt to be over-dried, long drying time, reduce the parameter value for the programme-specific parameter. See the table for the parameter of the programme concerned to be adjusted.

Programme	Parameter
ECO+	2165
LOW	2233
LOW EXTRA DRY	2243
HIGH	2203
HIGH EXTRA DRY	2213
HIGH ECO	2273

Access to parameters

1. Turn off the cabinet by pressing ON/OFF.
2. Hold down Start/Stop and then press ON/OFF again. Select parameter by stepping up or down using – and +.

Adjusting parameters

1. When the desired parameter has been selected, press Start/Stop to go to the parameter concerned.
2. Adjust the parameter value by stepping down or up using – and +.
3. Press Start/Stop to exit parameter adjustment.

Leaving the parameter list

1. When you have adjusted the parameters you want, press MAN and Start/Stop.
2. If you want to reset the parameters to the factory setting, press AUTO and Start/Stop.

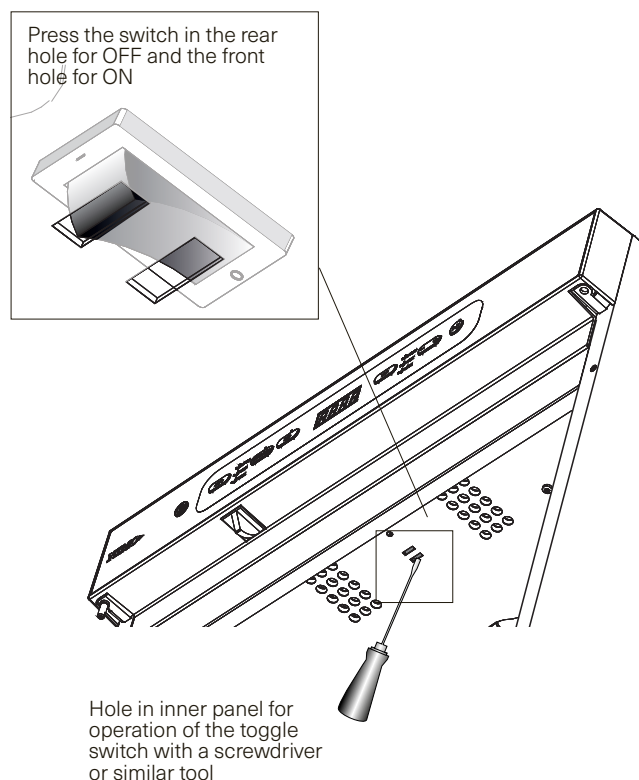
Breakdowns

Overheat cut-out

The cabinet is equipped with an overheat cut-out. This trips when the temperature in the fan unit exceeds 120 °C.

When the overheat cut-out has tripped, the display and LEDs flash. The user can now reset the overheat cut-out by turning off the power supply with the switch inside the roof of the cabinet. See illustration.

The user has to wait for 10 to 15 minutes before the temperature has fallen and the overheat cut-out recloses. The power supply to the cabinet can then be turned back on using the same switch.



Cleaning

- Clean the walls of the cabinet with a mild soap solution on a damp cloth.
- Dust tends to collect around the air intake on the top of the cabinet. This can cause disturbance, in turn leading to break-downs in operation.
- To avoid these problems, the air intake and the roof of the cabinet should be vacuumed at least once a year, or more often depending on the environment the cabinet is located in.

NOTE: Do not use high-pressure cleaning

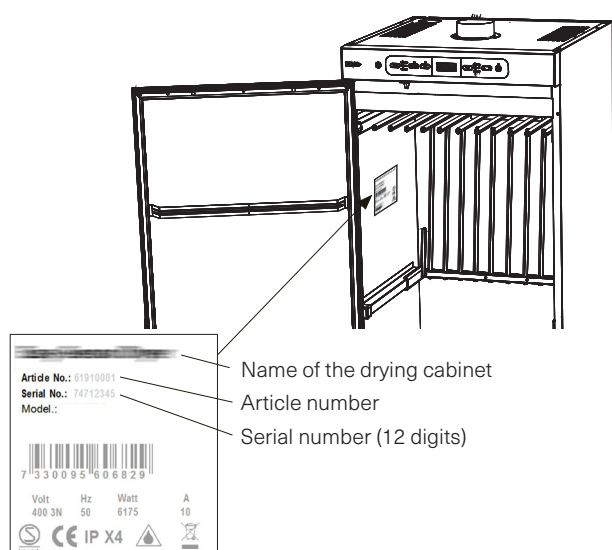
Servicing

Before contacting Service, you should find out the name, article number and serial number of the drying cabinet.

This information can be found on the identification plate located inside the cabinet.

Identification plate (inside)

Illustration shows the Sensor Dryer drying cabinet



Follow instructions in repair and replacement of parts.

Management of end-of-life drying cabinet

When the drying cabinet has reached the end of its useful life, it must be taken to a recycling centre for disposal. Many parts of the drying cabinet can be re-used, but it also contains other material that must be disposed of correctly. You should therefore never leave the drying cabinet or parts of the cabinet for collection with household waste, as this may pose risks to health and cause damage to the environment.



The end-of-life drying cabinet should instead be taken to a recycling centre. Check with your dealer if necessary.

All the plastic parts of the drying cabinet are marked with internationally standardised symbols. The parts of the drying cabinet can therefore be recycled in an environmentally sound manner by waste separation.

Specification

Technical data

Capacity:	Up to 6.0 kg laundry (cotton)
Dewatering capacity:	Up to 25 g/min
Electrical connection:	Single-phase 230 V, 50-60 Hz Fuse 10 A
Motor:	38 W
Heating element output:	2,000 W
Overheat cut-out:	Yes
Fan capacity:	184 m ³ /hour
Hanging length:	16 metres, depending on choice of interior fittings
Dimensions:	HxWxD: 1900x595x610 mm
Weight:	60 kg
Sound level:	max 55 dB(A)
Evacuated quantity of air:	95 m ³ moist air per hour

Energy consumption and drying times in drying of 4 kg of spun laundry *)

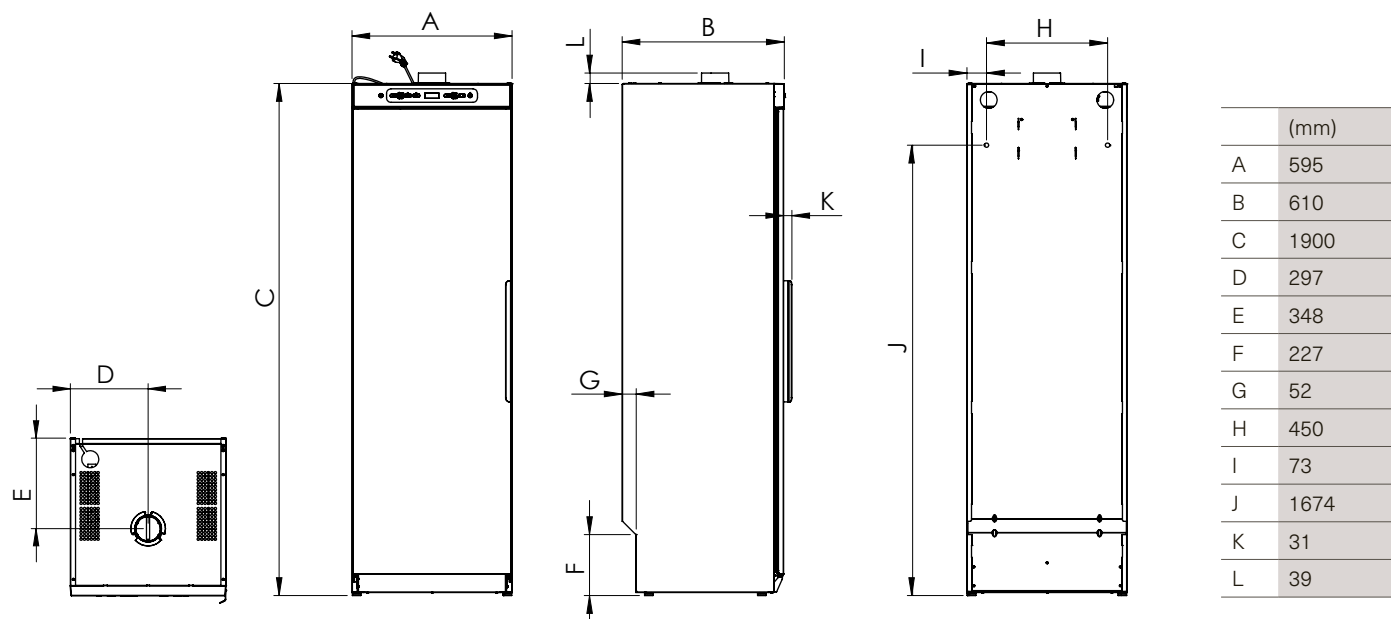
Programme	Energy consumption per kg dry laundry [kWh/kg]	Drying time *) [min]	Temp. max [°C]
AUTO ECO+	0.10	600	Room temp.
AUTO LOW	0.79	180	45
AUTO LOW EXTRA DRY	1.06	240	45
AUTO HIGH	0.64	85	70
AUTO HIGH EXTRA DRY	1.20	160	70
AUTO HIGH ECO	0.57	260	70

*) Values may vary depending on: - spin speed, - temperature, air humidity in the room, - air circulation in the room (supply air, exhaust air)

MANUFACTURING STANDARDS: See cabinet identification plate

WIRING DIAGRAM: Wiring diagram can be ordered from the manufacturer.

Dimensions



Troubleshooting

Questions	What you can do
The drying cabinet is not working	1. Check that the mains lead is connected to a power socket and that power is supplied. 2. Check that no fuse has blown 3. Have you pressed the start button? 4. Is the door closed? 5. Check the toggle switch in the ceiling. See page 14.
The display shows an alarm/ error code (Er1, Er2, Er3)	If an alarm or error code appears, first try to reset the alarm by holding the Start/Stop button down for 5 seconds. See the section headed "List of error codes for Sensor Dryer" If the problem persists, a service technician must be called in.
Drying takes a long time.	1. Make sure that the correct programme has been selected for the type of washing. 2. Make sure that the washing is not soaking wet (poorly spun). 3. Check that too much laundry has not been hung. 4. See the section headed "Adjustment of parameters and calibration of sensors"
The washing does not become dry	1. Make sure that the correct programme has been selected for the type of washing. 2. Check that too much laundry has not been hung. 3. See the section headed "Adjustment of parameters and calibration of sensors"
The sealing strip does not close tightly/the door is ajar	Check that the cabinet is level and attached to a wall. Check with a spirit level, adjust if necessary with the adjusting feet.

List of error codes

Error code	Cause
Er 1	Error 1 Regulator sensor. Error in the sensor at the element. The error is either a discontinuity or short-circuit in the sensor. Reset by disconnecting the power supply.
Er 2	Error 2 Outlet sensor. Error in the sensor in the outlet duct. This error is the same as Error 1. Reset by disconnecting the power supply.
Er 3	Error 3 The Max time for the drying programme interrupts the drying process. Cause: The electronics has not received a signal from the outlet sensor that the laundry is dry. To reset the alarm, hold down the Start/Stop button for 5 sec.

Säkerhetsinformation

Dessa råd om säkert handhavande har tillkommit för att du ska undvika felanvändning och onödiga olycksrisker och bör läsas före installation och användning av torkskåpet.

VARNING

Denna utrustning är endast avsedd att användas för att torka textilier tvättade i vatten.

Dessa råd om säkert handhavande har tillkommit för att du ska undvika felanvändning och onödiga olycksrisker och bör läsas före installation och användning av torkskåpet.

Gäller vid installation inom EU

Den här apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer (inklusive barn) med olika funktionshinder eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller får instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker användandet medför.

Barn får inte leka med apparaten.

Gäller vid installation i länder utanför EU

Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder eller bristande erfarenhet och kunskap.

De får endast använda apparaten under uppsikt eller om de får instruktioner om användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn ska övervakas för att garantera att de inte leker med apparaten.

Gäller vid all installation

VARNING

För att undvika fara på grund av oavsiktlig återställning av överhettningsskyddet får denna produkt inte kopplas till en extern kopplingsapparat så som en timer eller kopplas till en krets som regelbundet kopplar produkten till och från.

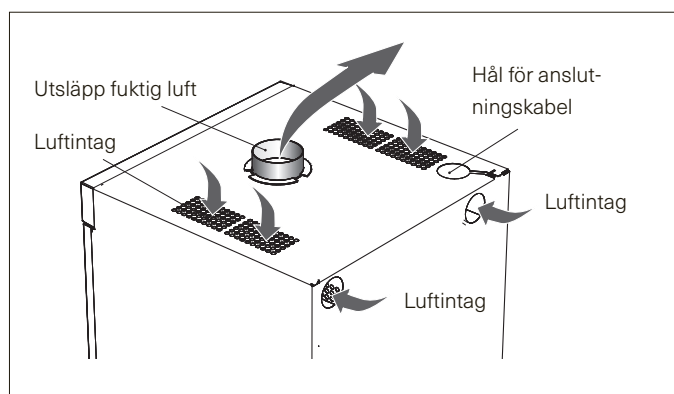
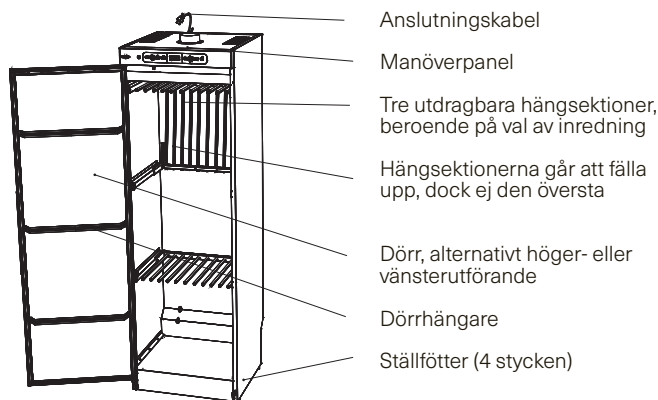
Om nätsladden är skadad ska den omedelbart bytas ut och då endast av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Innehåll

Säkerhetsinformation	18
Produktbeskrivning	20
Luftflöde	20
Uppackning	20
Förpackningsmaterial	20
Monteringsanvisning	21
Omhängning av dörr	21
Placering/fastsättning	22
Frånluft / tilluft	22
Elanslutning	23
Uppstart	24
Placering av tvättgods	24
Användartips	24
Luftflöde	24
Handhavande	24
Kontrollpanel / bruksanvisning	25
Automatiska program	25
Manuell tidsstyrning	25
Uppstart med automatisk tidsstyrning	26
Uppstart med manuell tidsstyrning	26
Drift	27
Dörr	27
Inställning av parametrar och kalibrering av sensorer	27
Driftstörningar	27
Överhettningsskydd	27
Rengöring	28
Service	28
Hantering av uttjänt torkskåp	28
Specifikationer	29
Tekniska data	29
Mått	29
Felsökning	30
Garanti	57

Produktbeskrivning

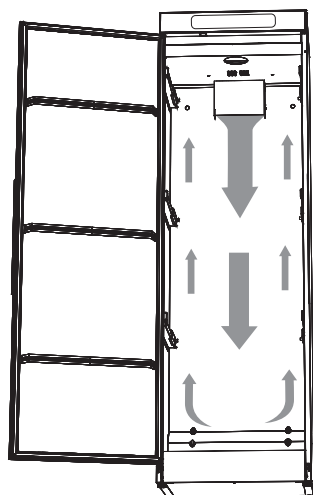
Torkskåpet arbetar med varmluft som avfuktar tvättgodset. Värme- och fläktkomponenter sitter samlade i torkskåpets övre del bakom manöverpanelen.



Luftflöde

Torkskåpet arbetar med varmluft som avlägsnar fukt från tvätten. Värme- och fläktkomponenterna är samlade i torkskåpets övre del bakom kontrollpanelen.

Notera: Tänk på luftflödets riktning inne i skåpet vid placering av tvätten.



Uppackning

Förpackningsmaterial

Emballaget som skyddar torkskåpet mot transportskador är valt med hänsyn till miljön och är därför återvinningsbart.

Emballage som återförs till materialkretsloppet innebär minskad råvaruförbrukning och mindre mängd avfall.



WARNING: Torkskåpet ska hanteras varsamt om det står enbart på pallen!
TIPPR ISK!

Kontrollera att varan inte är transportskadad. Eventuella transportskador ska anmälas inom 7 dagar.

Efter uppackningen kontrollera att varan är felfri. Skador, felaktigheter och ev saknade delar ska omedelbart anmälas till återförsäljaren.

Torkskåpet ska installeras och förvaras inomhus.

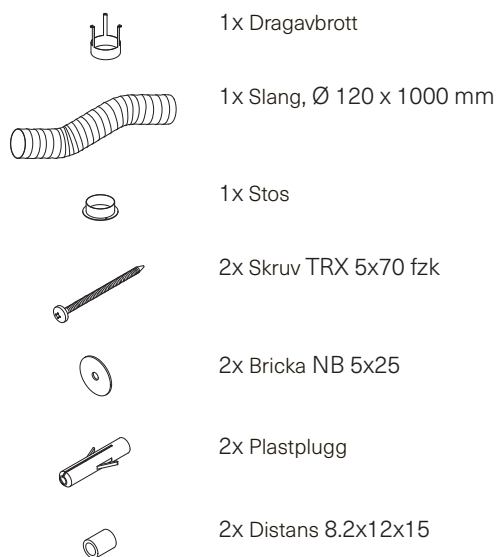
Kontrollera att samtliga transport-säkringar har avlägsnats innan torkskåpet kopplas in.

Förpackningsmaterial såsom plast och frigolit lämnas oåtkomligt för barn.

I en komplett leverans ska ingå:

- Skåp med monterad fläktenhet
- Monteringssats
- Bruksanvisning

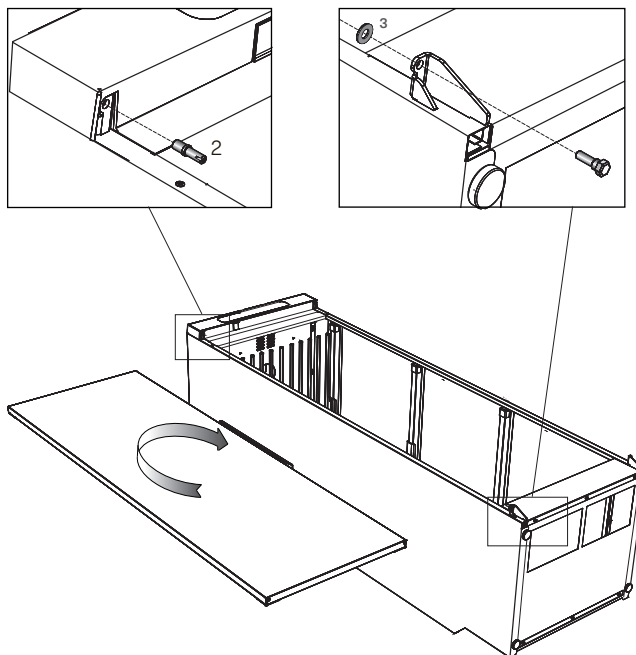
Monteringsanvisning



Omhängning av dörr

Dörren kan höger- eller vänsterhängas.

1. Lägg ner torkskåpet på ryggsidan.
2. Lossa gångjärnstappen vid nedre gångjärnet (1) och lyft av dörren. Ta vara på brickan (3).
3. Lossa gångjärnstappen vid övre gångjärnet (2) och placera den på motsatt sida. Tappen har spår för skruvmejsel.
4. Roterar dörren, passa in och skruva fast dörren med nedre gångjärnstappen (1) och brickan (3).



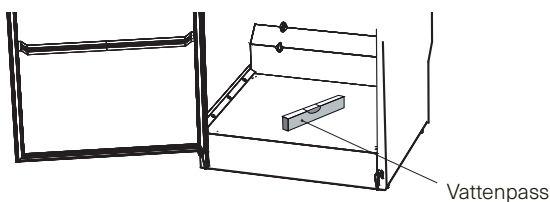
Placering/Fastsättning

Torkskåpet är endast avsett för placering inomhus på torr plats och måste fästas i vägg.

Torkskåpet får ej placeras i miljö där högtrycksvatten används för rengöring.

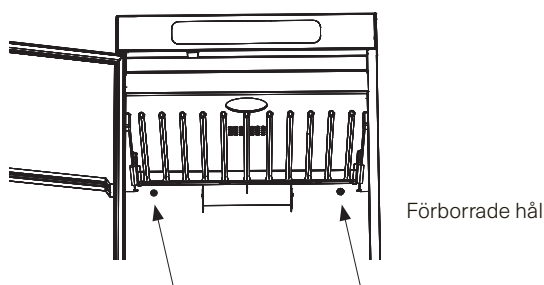
Torkskåpet ska stå i våg på ett plant underlag, vilande på alla fyra fötterna. Vid behov av justering - luta då skåpet och justera ställfötterna. Kontrollera med ett vattenpass att skåpet står plant.

Notera: Tänk på att skåpet är övertungt och kan medföra tipprisk. Denna justering bör därför utföras av två personer!

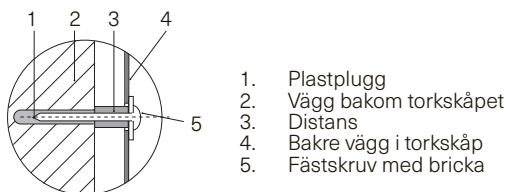


VIKTIGT! Skåpet måste fästas i vägg för att förhindra tippning. Infästning i vägg medför även en bättre dörrtätning.

1. Öppna dörren och borra 8 mm hål i väggen genom de två förborrade hålen i torkskåpets baksida.



2. Montera plastpluggarna i väggen. Trä på distansen på skruven och montera med bricka enligt fig. Skruvar finns i monterings-satsen.



Evakuering/Tilluft

Då skåpet är på evakueras ca. 95 m³ fuktig luft/tim. Se därför till att luft kan komma in i rummet för att ersätta den fuktiga luft som ventileras ut.

Anslutning till evakuering

Torkskåpet ansluts till normenlig frånluftventilation.

Torkskåpet kan anslutas till evakueringskanal på två sätt, antingen med dragavbrott eller fastmonterat till mekanisk frånluftsventilation.

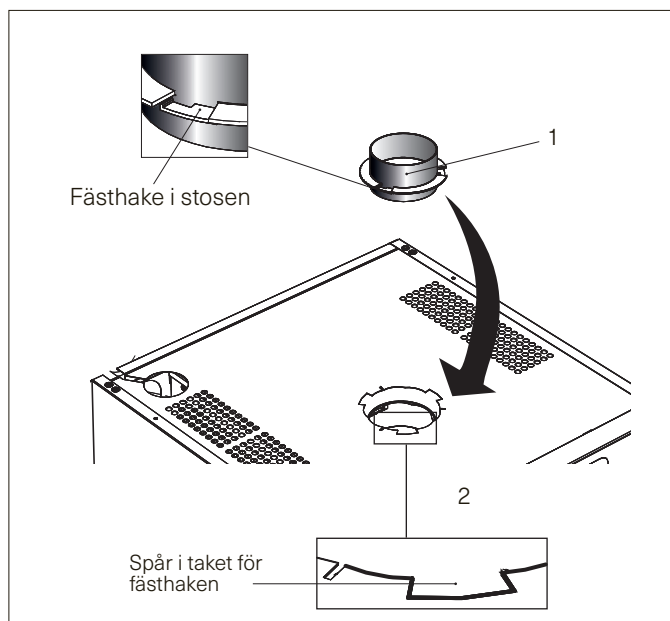
Ska torkskåpet anslutas till ett befintligt ventilationssystem ska alltid dragavbrott användas, detta för att inte påverka allmänventilationen i lokalen.

Fast montering ska enbart ske när en separat frånluftskanal dras fram till torkskåpet, luftflödet i frånluftskanal justeras in till 95m³/tim.

Torkskåpet är utprovat och fabriksinställt för anslutning med dragavbrott.

Luftanslutning på skåpet

Placera och passa in den medlevererade stosen (1) över hålet på torkskåpets överdel. Vrid medsols tills stosen snäpper fast i spåren i taket.



VARNING

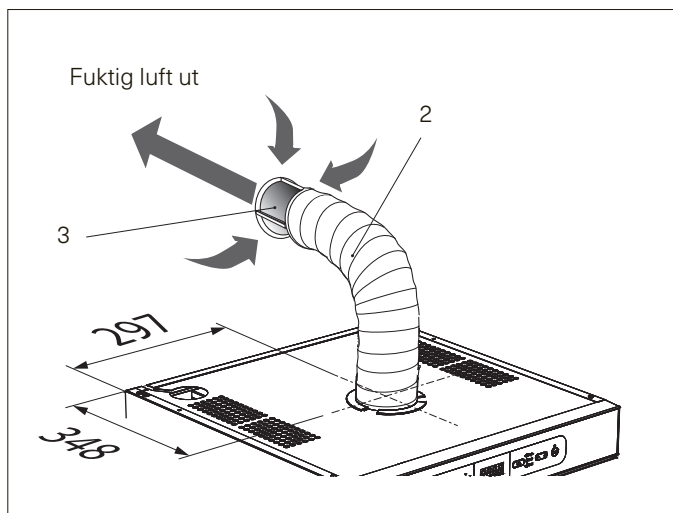
Torkskåpet får ej användas utan att vara fastskruvat i vägg på grund av tipprisk!

Med dragavbrott

Anslut den flexibla slangen (2) till stosen. Anslut slangens andra ände till dragavbrottet (3) som sedan trycks fast på frånluftventilen i rummet.

Torkskåpet får ej anslutas till eldstads-kanal.

Luftintaget får ej blockeras.



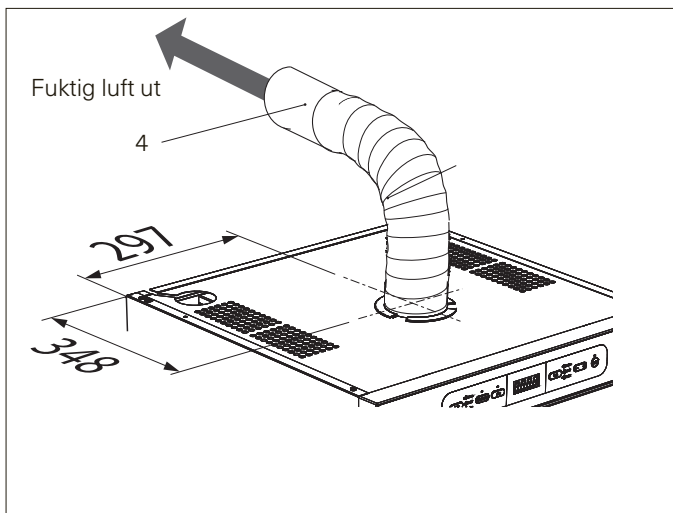
1. Stos
2. Slang, Ø 120 x 1000 mm
3. Dragavbrott
4. Övergångsdel

Fastmonterat till mekanisk frånluftventilation

Anslut den flexibla slangen (2) till stosen. Anslut slangens andra ände till övergångsdelen (4) som sedan trycks fast på frånluftventilen i rummet.

Övergångsdel ingår ej i leveransen.

Luftintaget får ej blockeras.



Elanslutning

Torkskåpet ska anslutas till 230 V 1-fas 50 - 60 Hz och skyddsjordat vägguttag.

Avsäkring 10A

Torkskåpet levereras anslutningsklart med kabel med jordad stickkontakt.

Om anslutningskabeln av någon anledning är skadad ska den bytas. Originaldetalj finns hos återförsäljaren av skåpet.

Torkskåpet ska anslutas med den medföljande anslutningskabeln till jordat vägguttag och får ej fastanslutas!

Eluttaget ska vara så placerat att stickkontakten lätt kan dras ur vid behov.

Kontrollera att anslutningsströmmen överensstämmer med data på typskylten samt att huvudledningen är jordad på rätt sätt enligt gällande standard. Vi rekommenderar att huvudledningen förses med jordfelsbrytare.

Anslutningen ska utgöra egen säkringsgrupp.

Tillverkaren avsägar sig allt ansvar om elanslutningen ej utförts på i denna bruksanvisning föreskrivet sätt.

VIKTIGT! Montering av utbytessladd får endast göras av behörig elektriker!

Uppstart

Läs denna bruksanvisning innan torkskåpet tas i bruk.

1. Kontrollera att skåpet är väl fastsatt i väggen.
2. Kontrollera att inget förpackningsmaterial ligger framme.
3. Använd ett mildt diskmedel med varmt vatten och tvätta av torkskåpet på in- och utsida. Torka noggrant. Se vidare avsnitt 'Skötsel' längre fram i manualen.

VARNING

Läs säkerhetsanvisningarna innan skåpet används.

Placering av tvättgods

I skåpet finns tre sektioner med hängare, beroende på val av inredning. Varje sektion har ett antal stänger som tvätten hängs upp på.

- Häng in föremålen i torkskåpet efter hur stort utrymme de tar - inte efter deras vikt.
- För bästa effektivitet - placera inte liggande gods på övre hängarsektionen.
- Långa plagg närmast skåpets väggar och kortare plagg mot skåpets centrum. Genom att hänga plaggen på detta sätt uppnås det effektivaste torkresultatet.
- Fäll upp de två understa hängarsektionerna om långa plagg ska torkas.
- Häng handskar, mössor, scarves o dyl på hängarlisterna på insidan av dörren.
- Samtliga hängarsektioner är utdragbara för att underlätta hängning av tvätt. Hängarsektionerna ska vara i sitt inre läge när dörren stängs.
- Överbelasta inte torkskåpet. Tvätten blir skrynklig och torkningen ojämn. Lämna istället om möjligt avstånd mellan plaggen.
- Om det finns risk för att viss tvätt färgar av sig bör man lämna fritt utrymme kring dessa.
- Undvik att torka tunga klädesplagg tillsammans med lättare tvättgods då de har alltför olika torktid.
- Tänk på att plantorka stickade produkter. Dessa är tunga i vått tillstånd och sträcks onödigt, om de hängs upp på hängpinne.

Användartips

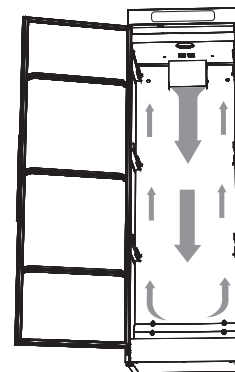
- Följ alltid plaggens tvättråd om dessa finns angivna.
- Om mjukgörare eller antistatmedel används, ska tillverkarens anvisning för användning av denna produkt följas.
- Anpassa torktemperaturen i skåpet för sådana produkter som innehåller skumgummi eller liknande. Följ noga fabrikantens anvisning för tvätt och torkning av sådana produkter.

Luftflöde

Figuren visar luftflödet i torkskåpet.

- Håll området kring evakueringskanalen fritt från damm och smuts.
- Tillse att luftintag och frånluftkanal ej blockeras.

Notera: När skåpet är kallt kan det förekomma att dörrens tätningslist ej sluter till helt. Detta kompenseras dock fullt ut när skåpet körs med värme då tätningslisten utvidgas.



Handhavande

Torkskåpet är utrustat med tre automatprogram och tre manuellt tidsstyrda program för anpassning mot olika typer av plagg.

Till automatprogrammen finns även extra funktioner. Torkprocessen styrs av sensorer eller timer och temperaturinställningar.

Ledord vid val av torkprogram är:

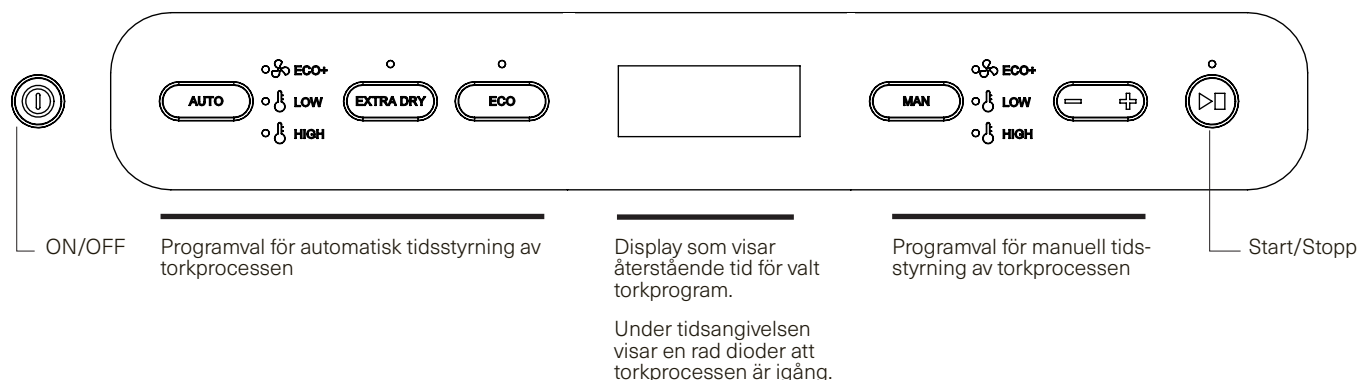
- energieffektivitet
- skonsamhet mot textilier
- hantering av svårtorkade textilier
- total tid för torkprocess

Val av automatprogram

Vid val av automatprogram behöver du ställa dig några frågor

1. **NÄR MÅSTE TVÄTTEN VARA TORR?**
Kan det vänta länge? Eller är det bråttom?
Lång tid: välj då ECO+, som är skåpets energisnålaste program.
Medellång tid: Välj HIGH eller LOW med tillvalet ECO.
Kort tid: välj då mellan HIGH och LOW.
2. **VAD ÄR DET FÖR TYP AV TEXTILIER?**
Är det tåliga textilier, så som bomull, välj HIGH.
Är det ömtåliga textilier, välj LOW.
Är det svårtorkade textilier, såsom barnoveraller, välj då till Extra Dry till antingen HIGH eller LOW.
3. **VARFÖR STÄNGER INTE SKÅPET AV SIG?**
Skåpet är injusterat efter en viss miljö. Skiljer sig aktuell miljö mot denna referensmiljö kan man behöva göra viss justering av de parametrar som styr torkprocessen.
Hur inställningen går till beskrivs i "Justering av parametrar och kalibrera givare".

Kontrollpanel/bruksanvisning



Automatisk tidsstyrning



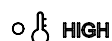
Knapp för aktivering av automatisk torkprocess



Endast fläkten startas. Detta programval är mycket energieffektivt och mycket skonsamt för tvätten. Använd detta program när du har gott om tid. Nu lyser AUTO ECO.



Här är både fläkt och värme aktiva men har en begränsad temperatur in i skåpet. Använd detta program när du behöver få dina känsliga textilier torra på en kortare tid. Nu lyser AUTO LOW.



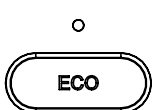
Här är både fläkt och värme aktiva. Begränsningen i temperatur är betydligt högre än i AUTO LOW. Detta program torkar textilierna fort. Nu lyser AUTO HIGH.

Till AUTO LOW och AUTO HIGH kan du välja till en extra funktion, EXTRA DRY.



EXTRA DRY är till för tjockare och mer svårtorkade textilier såsom barnoveraller, skidställ mm. Nu lyser AUTO HIGH och EXTRA DRY eller AUTO LOW och EXTRA DRY.

Till AUTO HIGH finns dessutom en extra funktion, ECO, som alternativ.



ECO är ett program som utnyttjar värmeenergin där den ger som störst nytta. Detta ger ett längre program än normalprogrammet, men förbrukar mindre energi. Har AUTO ECO+ valts som torkprogram enligt ovan, är denna extra funktion redan förvald. Nu lyser AUTO HIGH och ECO.

Manuell tidsstyrning



Knapp för aktivering av manuell tidsstyrning av torkprocess



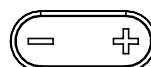
Endast fläkten startas. Detta programval är mycket energieffektivt och mycket skonsamt för tvätten. Använd detta program när du har gott om tid. Nu lyser MAN ECO+.



Här är både fläkt och element aktiva men har en begränsad temperatur in i skåpet. Använd detta program när du behöver få dina känsliga textilier torra på en kortare tid. Nu lyser MAN LOW.



Här är både fläkt och element aktiva. Begränsningen i temperatur är betydligt högre än i MAN LOW. Nu lyser MAN HIGH. Both the fan and the element are active. The temperature restriction is significantly higher than in MAN LOW. MAN HIGH now lights up.



Minskar/Ökar den manuella torktiden.

Uppstart med automatisk tidsstyrning



Tryck ON/OFF

Som förval aktiveras skåpet med föregående programval aktivt. Om inget program tidigare har valts eller om skåpet varit strömlöst eller är helt nytt, startas skåpet i AUTO HIGH som förval.

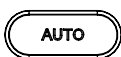


AUTO HIGH lyser och Start/Stopp blinkar.

Om detta är OK, starta då skåpet genom att trycka Start/Stopp. Dioden vid Start/Stopp slutar blinka och lyser med fast sken.

Beräknad torktid visas i displayen, där tiden räknas ner. Efter avslutad tid stannar processen automatiskt.

Val av annat automatiskt program



Välj automatprogram genom att trycka på AUTO-knappen.

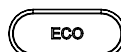
Stega till önskat program genom att trycka AUTO en eller flera gånger.



I programmet AUTO LOW kan en extra funktion EXTRA DRY väljas.



I programmet AUTO HIGH kan en extra funktion, EXTRA DRY alt. ECO väljas.



Tryck Start/Stopp. Dioden lyser med fast sken och visar att processen är igång.

Uppstart med manuell tidsstyrning



Tryck ON/OFF

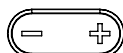
Skåpet aktiveras med föregående programval aktivt. Om inget program tidigare har valts eller om skåpet har varit strömlöst eller är helt nytt, startas skåpet i AUTO HIGH som förval d.v.s ett automatiskt program.

Val av manuellt program



Välj manuellt program genom att trycka på MAN-knappen.

Stega till önskat program genom att trycka MAN en eller flera gånger.



Displayen visar en standard torktid som kan minskas eller ökas med knappen.



Tryck Start/Stopp. Dioden lyser med fast sken och visar att processen är igång.

Vald programtid visas i displayen, där tiden räknas ner. Efter avslutad tid stannar processen automatiskt.

Drift

Dörr

Undvik att öppna dörren under pågående torkprocess då detta förlänger programtiden. När dörren öppnas visar displayen -P-. Då har du 5 minuter på dig att stänga dörren innan skåpet helt stänger av programmet och skåpet får startas om.

Justering av parametrar och kalibrera givare

Det finns möjligheter att optimera torkskåpets automatprogram för bästa resultat.

Detta ska bara göras om man upplever att:

- Tvätten inte torkas tillräckligt.
- Tvätten övertorkas – lång torktid.

För att ECO+ ska fungera optimalt behöver en kalibrering av givarna göras.

Inställning av parametrar och kalibrering av sensorer

För att kalibrera givare, stäng skåpet utan någon inhängd last, gå in i parameterlistan, välj parameter P400 och sätt den till värde 1. Då startas en kalibreringscykel som tar cirka 5 minuter. När givarna är kalibrerade startar skåpet om sig automatiskt.

VIKTIGT

Det är viktigt att skåpet håller rumstemperatur vid kalibrering.

Parametrar att justera

Upplevs inte tvätten torr, ökas parametervärdet för programspecifik parameter.

Upplevs att tvätten övertorkas, lång torktid, minskas parametervärdet för programspecifik parameter.

Tabellen visar vilken parameter som styr respektive program.

Programme	Parameter
ECO+	2165
LOW	2233
LOW EXTRA DRY	2243
HIGH	2203
HIGH EXTRA DRY	2213
HIGH ECO	2273

Åtkomst av parametrar

1. Stäng av skåpet genom att trycka på ON/OFF.
2. Håll in Start/Stopp och tryck sedan på ON/OFF igen. Välj parameter genom att stega upp eller ner med hjälp av – och +.

Justera parametrar

1. När önskad parameter är vald, tryck på Start/Stopp för att gå in i aktuell parameter.
2. Justera parametervärdet genom att stega ner eller upp med hjälp av – och +.
3. Tryck på Start/Stopp för att gå ur parameterjusteringen.

Gå ur parameterlistan

1. När du justerat de parametrar du önskar trycker du in MAN och Start/Stopp.
2. Om du vill återställa parametrarna till fabriksinställning tryck AUTO och Start/Stopp

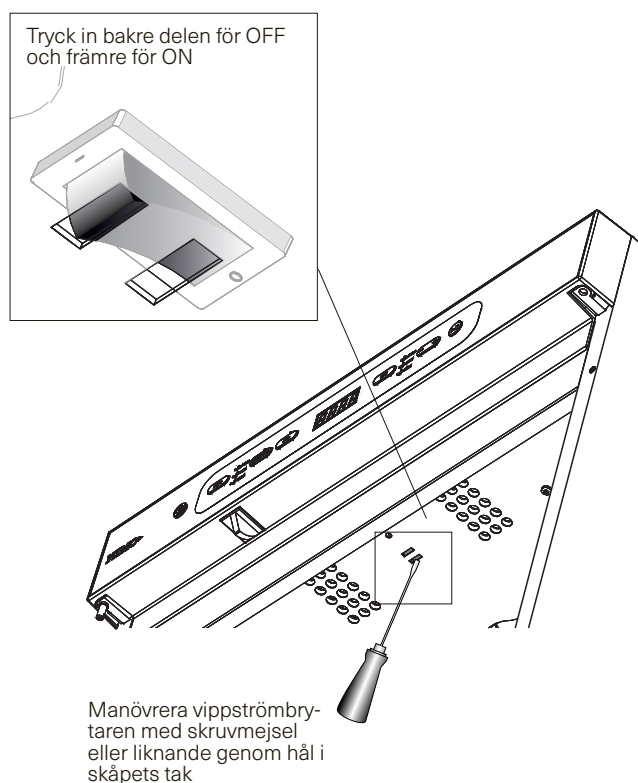
Driftstörningar

Överhettningsskydd

Skåpet är utrustat med överhettningsskydd. Detta löser ut när temperaturen i fläktenheten överstiger 120 °C.

När överhettningsskyddet löst ut, blinkar display och LED-lampor. Användaren kan nu återställa överhettningsskyddet genom att bryta strömmen med strömbrytaren inne i skåpets tak. Se bild.

Användaren får vänta 10 - 15 minuter innan temperaturen gått ner och överhettningsskyddet återsluts. Därefter kan strömmen till skåpet slås på igen via samma strömbrytare .



Rengöring

- Skåpets väggar rengörs med mild tvällösning på fuktig duk.
- Damm samlas gärna kring luftintaget på skåpets ovansida. Detta kan orsaka störningar som i sin tur kan leda till driftstopp.
- För att undvika dessa problem bör dammsugning av luftintaget och skåpets tak ske minst en gång per år eller oftare beroende på vilken miljö skåpet står placerat i.

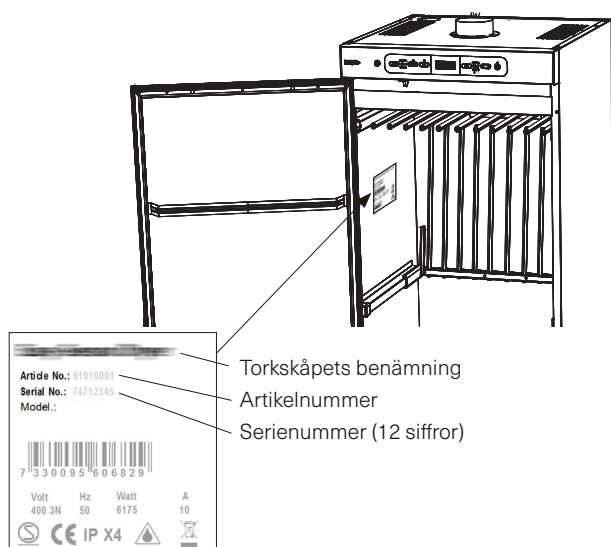
NOTERA: Använd inte högtryckstvätt

Service

Innan du kontaktar service, bör du ta reda på torkskåpets benämning, artikelnummer och serienummer.

Dessa uppgifter står på typskylten som är placerad på skåpets insida.

Typskylt (insida)



Följ anvisningar vid reparation och utbyte av delar.

Hantering av uttjänt torkskåp

När torkskåpet har tjänat ut måste det lämnas till återvinning för destruktion. Många detaljer i torkskåpet går att återanvända, men skåpet innehåller även annat material som måste tas omhand på ett korrekt sätt. Lämna därför aldrig torkskåpet eller delar av skåpet i hushållsavfallet eftersom det kan leda till hälsorisker och skador på miljön.



Lämna istället in det uttjänta torkskåpet till en återvinningsstation. Hör efter med din återförsäljare vid behov.

Torkskåpets alla plastdelar är märkta med internationellt normerade symboler. Därför kan torkskåpets delar återvinnas miljövänligt med hjälp av källsortering.

Specifikationer

Teknisk data

Kapacitet:	Upp till 6,0 kg tvätt (bomull)
Avvattningskapacitet:	Upp till 25 g/min
Elanslutning:	1-fas 230 V, 50-60 Hz. Avsäkring 10 A
Motor:	38 W
Elementeffekt:	2 000 W
Överhettningsskydd:	Ja
Fläktkapacitet:	184 m ³ /tim
Hänglängd:	16 meter, beroende på val av inredning
Mått:	HxBxD, 1900x595x610 mm
Vikt:	60 kg
Ljudnivå:	max 55 dB(A)
Evakuerad luftmängd:	95 m ³ fuktig luft/tim

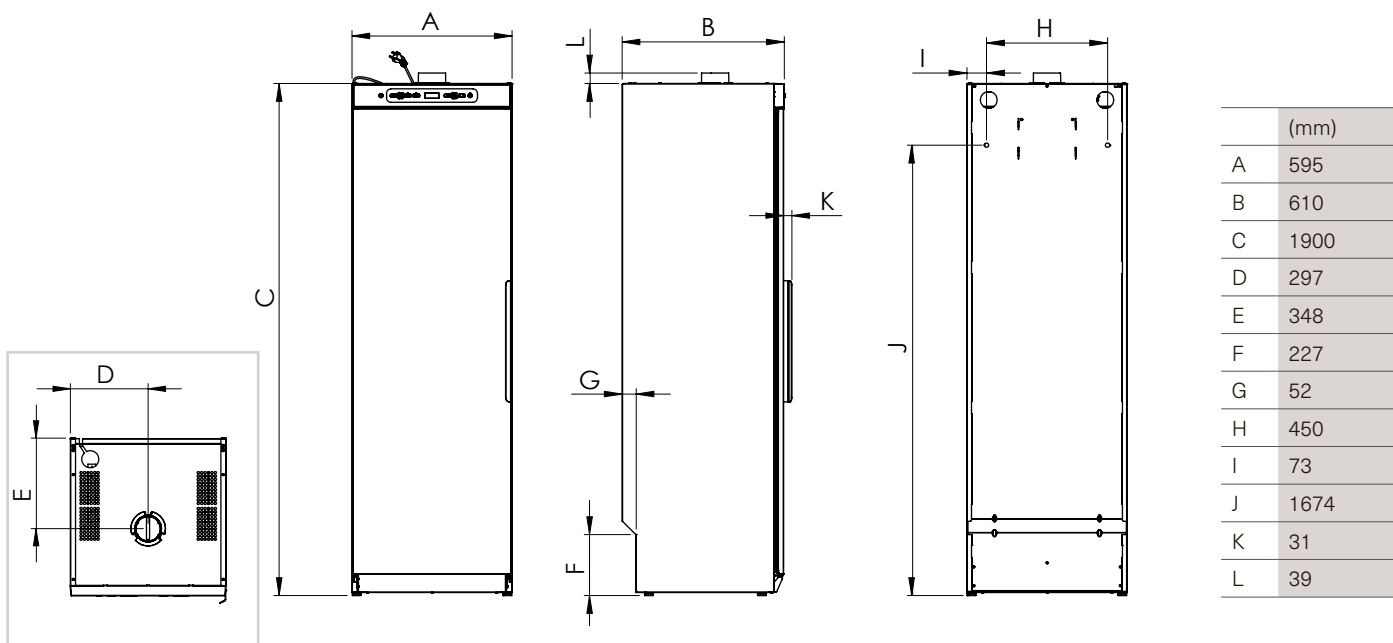
Energiförbrukning och torktider vid torkning av 4 kg centrifugerad tvätt *)

Program	Energiförbrukning per kg torr tvätt [kWh/kg]	Torktid *) [min]	Temp. max [C°]
AUTO ECO+	0.10	600	Rumstemp.
AUTO LOW	0.79	180	45
AUTO LOW EXTRA DRY	1.06	240	45
AUTO HIGH	0.64	85	70
AUTO HIGH EXTRA DRY	1.20	160	70
AUTO HIGH ECO	0.57	260	70

*) Värden kan variera beroende på: - varvtal vid centrifugeringen under tvätt, - temperatur, luftfuktighet i lokalen, - luftcirkulation i lokalen (tilluft, frånluft)

TILLVERKNINGSNORMER Se skåpets typskylt
ELSCHEMA Kontakta teknisk support.

Mått



Troubleshooting

Fel	Vad du kan göra
Torkskåpet fungerar inte	1. Kontrollera att nätsladden är ansluten till ett eluttag och att spänning finns framme. 2. Kontrollera att ingen säkring har löst ut 3. Har du tryckt på startknappen. 4. Är dörren stängd 5. Kontrollera vippströmbrytaren i innertaket.
Displayen visar ett larm/felkod (Er1, Er2, Er3)	Om ett larm eller felkod visas, prova först att återställa larmet genom att hålla inne Start/Stopp knappen under 5 sek. Se avsnitt "Felkodlista Sensor Dryer" Återstår problemet måste servicetekniker anlitas.
Torkningen tar lång tid	1. Kontrollera att rätt program valts för typen av tvättgods. 2. Kontrollera så att inte tvättgodset är mycket blött (dåligt centrifugerat). 3. Kontrollera att inte för mycket tvättgods har hängts in. 4. Se avsnitt "Justering av parametrar och kalibrera givare"
Tvätten blir inte torr	1. Kontrollera att rätt program valts för typen av tvättgods. 2. Kontrollera att inte för mycket tvättgods har hängts in. 3. Se avsnitt "Justering av parametrar och kalibrera givare"
Tättningslisten sluter ej tätt/dörren glipar	Kontrollera att skåpet står plant och är fäst i vägg. Kontrollera med vattenpass, justera vid behov med ställfötterna.

Felkodlista

Felkod	Orsak
Er 1	Error 1 Regulatorn sensor. Fel på givaren vid elementet. Felet är antingen avbrott eller kortslutning på givaren. Återställs genom att bryta strömmen.
Er 2	Error 2 Outlet sensor. Fel på givaren i utluftskanalen. Felet är samma som Error 1. Återställs genom att bryta strömmen.
Er 3	Error 3 Maxtiden för torkprogrammet avbryter torkprocessen. Orsak: Elektroniken har ej fått signal från outlet givaren att tvätten är torr. Återställs genom att hålla inne Start/Stopp knappen i 5 sek.

Inhalt

Sicherheitsvorschriften	32
Produktübersicht	33
Luftstrom	33
Auspacken	33
Verpackungsmaterial	33
Montageanleitung	34
Umhängen der Tür	34
Aufstellen/ Befestigung	35
Ableitung/ Zuluft	36
Elektrischer Anschluss	36
Betriebsstart	37
Platzierung der Wäschestücke	37
Tipps zur Anwendung	37
Luftstrom	37
Bedienung	37
Bedienfeld/Bedienung	38
Automatische Zeitsteuerung	38
Manuelle Zeitsteuerung	38
Start mit automatischer Zeitsteuerung	39
Start mit manueller Zeitsteuerung	39
Bedienung	40
Tür	40
Einstellung der Parameter und Kalibrierung der Sensoren	40
Störungen	40
Überhitzungsschutz	40
Reinigung	41
Service	41
Handhabung eines ausgedienten Trockenschrankes	41
Spezifikationen	42
Technische Daten	42
Maßzeichnung	42
Fehlersuche	43
Garantie	57

Sicherheitsvorschriften

Diese Empfehlungen und Warnhinweise wurden zusammengestellt, um eine fehlerhafte Anwendung und unnötige Unfallrisiken zu vermeiden, und sollte vor der Installation und Anwendung des Schrank-trockners durchgelesen werden.

ACHTUNG

Diese Ausrüstung ist nur zum Trocknen von in Wasser gewaschenen Textilien vorgesehen.

Gilt bei Installation innerhalb der EU

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen (darunter Kinder) mit unterschiedlichen Behinderungen oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen bedient werden, wenn sie sich unter Aufsicht befinden oder Anweisungen bezüglich der sicheren Anwendung des Gerätes erhalten und begreifen, welche Risiken dies mit sich bringt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Gilt bei Installation in Ländern außerhalb der EU

Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (darunter Kinder) mit unterschiedlichen Behinderungen oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen vorgesehen.

Diese dürfen das Gerät ausschließlich unter Aufsicht verwenden oder wenn sie von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen zur Verwendung erhalten.

Kinder müssen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Gilt bei jeder Installation

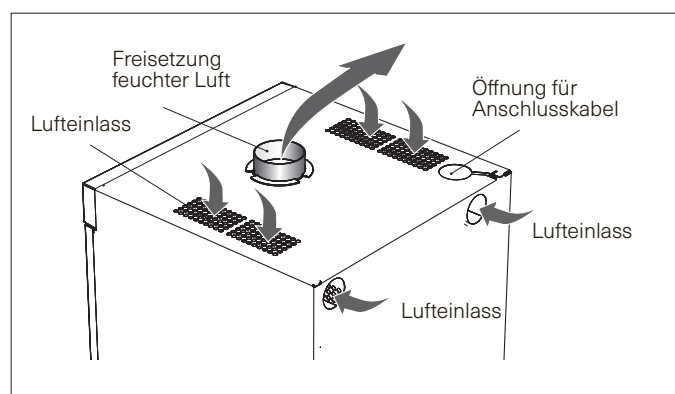
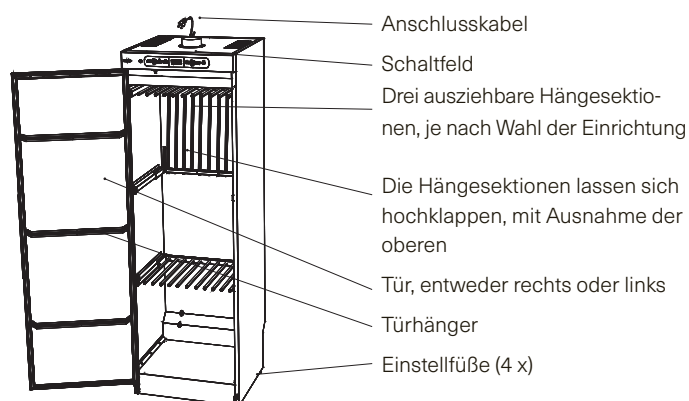
ACHTUNG

Zur Vermeidung potentieller Gefahren durch die unbeabsichtigte Wiederherstellung des Überhitzungsschutzes darf dieses Produkt nicht an ein externes Schaltgerät, wie eine Zeitschaltuhr, oder einen Kreislauf angeschlossen werden, der das Produkt regelmäßig ein- und ausschaltet.

Wenn die Netzschnur beschädigt ist, muss sie zur Vermeidung von Schäden umgehend ausgetauscht werden und zwar ausschließlich vom Hersteller, seinem Dienstleister oder einer ähnlich qualifizierten Person.

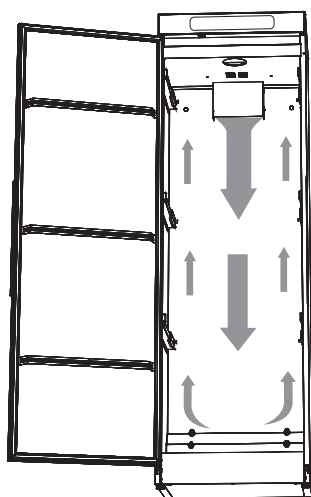
Produktübersicht

Der Trockenschrank arbeitet mit Warmluft, die die Wäsche entfeuchtet. Heiz- und Ventilatorbauteil befinden sich im oberen Teil des Trockenschrankes, hinter der Schaltfläche.



Luftstrom

Bei der Platzierung der Wäschestücke bitte beachten, wie der Luftstrom im Schrank verläuft. Siehe weiter in diesem Abschnitt.



Auspacken

Verpackungsmaterial

Die Verpackung, die den Trockenschrank vor Transportschäden schützt, wurde mit Rücksicht auf die Umwelt ausgesucht und ist daher recycelbar.

Verpackungen, die dem Materialkreislauf erneut hinzugefügt werden, bedeuten einen geringeren Rohstoffverbrauch und geringere Abfallmengen.



Bitte vorsichtig mit dem Trockenschrank umgehen, wenn er nur auf der Palette steht!
KIPPGEFAHR!

Das Produkt auf Transportschäden überprüfen. Eventuelle Transportschäden sind innerhalb von sieben Tagen dem Händler zu melden.

Der Trockenschrank muss im Haus installiert und aufbewahrt werden.

Kontrollieren, dass alle Transportsicherungen entfernt wurden, bevor der Trockenschrank angeschlossen wird.

Verpackungsmaterial, wie Kunststoff und Styropor, außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

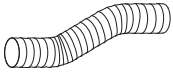
Eine vollständige Lieferung umfasst:

- Schrank mit montierter Ventilatereinheit
- Montagesatz
- Gebrauchsanweisung

Montageanleitung



1x Strömungssicherung



1x Schlauch, Ø 120 x 1000 mm



1x Stutzen



2x Schraube TRX 5x70 fzk



2x Scheibe NB 5x25



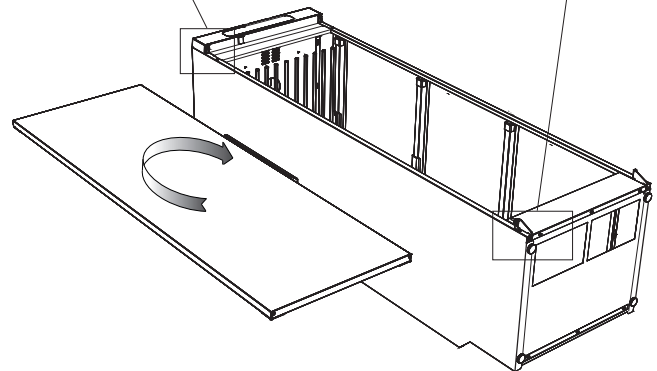
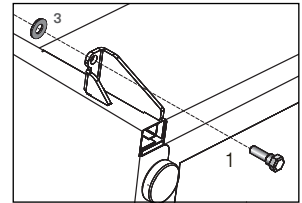
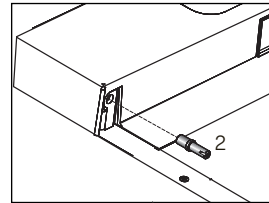
2x Kunststoffdübel



2x Distanzring 8.2x12x15

Umhängen der Tür

1. Den Trockenschrank auf seine Rückseite legen.
2. Den Scharnierbolzen am unteren Scharnier lösen (1) und die Tür abnehmen. Die Scheibe gut aufbewahren(3).
3. Den Scharnierbolzen am oberen Scharnier lösen (2) und an der gegenüberliegenden Seite anbringen. Der Bolzen hat Kerben für Schraubenzieher.
4. Die Tür umdrehen, einpassen und mit dem unteren Scharnierbolzen (1) und der Scheibe (3) festschrauben.

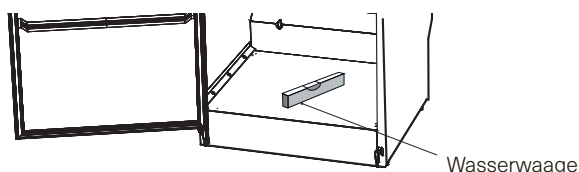


Aufstellen/ Befestigung

Der Trockenschrank ist ausschließlich für die Platzierung im Haus an einem trocken Ort vorgesehen und muss an der Wand befestigt werden.

Der Trockenschrank darf nicht in einem Umfeld aufgestellt werden, in dem Hochdruckwasser zur Reinigung verwendet wird.

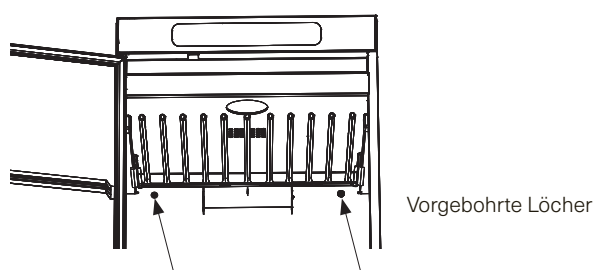
Der Trockenschrank muss horizontal ausgerichtet auf einem ebenen Untergrund stehen, ruhend auf allen vier Füßen. Bei Ausrichtungsbedarf - den Schrank anheben und die Einstellfüße ausrichten. Mit einer Wasserwaage überprüfen, ob der Schrank eben steht.



Bedenken Sie, dass der Schrank überschwer ist, was zu Kippgefahr führt. Diese Ausrichtung sollte daher von zwei Personen ausgeführt werden!

Der Schrank muss an der Wand befestigt werden, damit er nicht umkippt. Die Befestigung an der Wand führt dazu, dass die Tür dichter schließt.

- 1 Die Tür öffnen und durch die 2 vorgebohrten Löcher in der Rückwand des Trockenschrankes 8 mm-Löcher in die Wand bohren.



- 2 Die Kunststoffdübel in die Wand stecken. Die Distanzringe auf die Schrauben stecken und mit einer Scheibe montieren, siehe Abb. Schrauben finden Sie im Montagesatz.



ACHTUNG

Der Trockenschrank darf nicht verwendet werden, ohne in der Wand festgeschraubt zu sein, da ansonsten die Gefahr besteht, dass er nach vorne kippt.

Ableitung/ Zuluft

Wenn der Schrank sich in Betrieb befindet, werden 95 m³ feuchte Luft/h abgeleitet. Sorgen Sie daher dafür, dass Luft in den Raum gelangen kann, um die feuchte Luft zu ersetzen, die heraus ventiliert wird.

Anschluss an die Ableitung

Der Trockenschrank kann auf zweierlei Weise an den Ableitungskanal angeschlossen werden: entweder mit einer Strömungssicherung oder festmontiert an eine mechanische Abluftventilation.

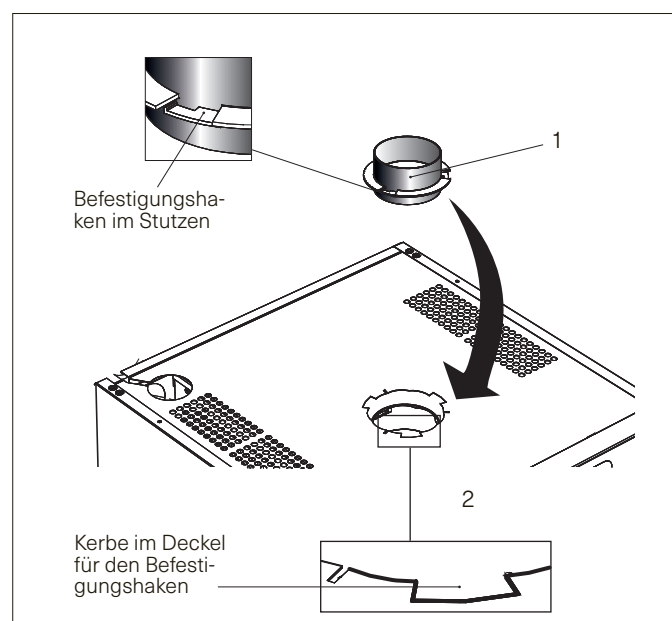
Wenn der Trockenschrank an ein vorhandenes Ventilationssystem angeschlossen wird, ist immer eine Strömungssicherung zu verwenden, um die Ventilation im Raum im Allgemeinen nicht zu beeinflussen.

Eine feste Montage sollte nur dann erfolgen. Wenn ein separater Abluftkanal zum Trockenschrank gelegt wird, der Luftstrom im Abluftkanal wird auf 95m³/h eingestellt.

Der Trockenschrank wurde getestet und die Werkseinstellung ist für den Anschluss mit Strömungssicherung.

Luftanschluss am Schrank

Den im Lieferumfang inbegriffenen Stutzen (1) über dem Loch im oberen Teil des Trockenschrankes platzieren und einpassen. Im Uhrzeigersinn drehen, bis der Stutzen in den Rillen im Deckel einrastet.

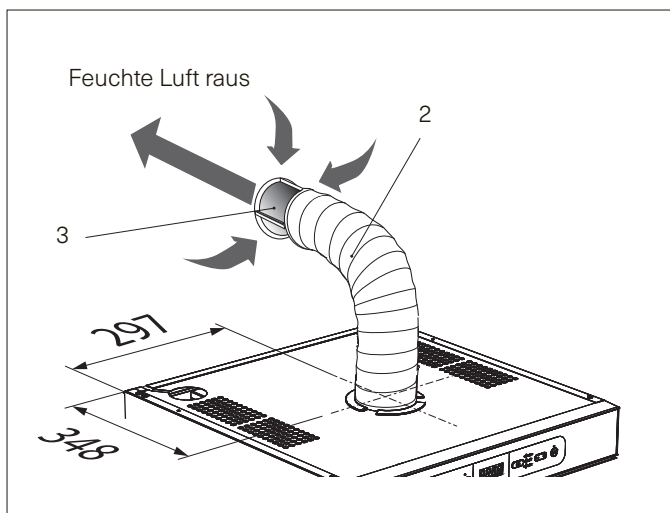


Mit Strömungssicherung

Den flexiblen Schlauch (2) am Stutzen befestigen. Das eine Ende des Schlauches an der Strömungssicherung (3) befestigen, das anschließend fest an das Abluftventil im Raum gedrückt wird.

Der Trockenschrank darf nicht an einen Kaminkanal angeschlossen werden.

Der Lufteinlass darf nicht blockiert werden.

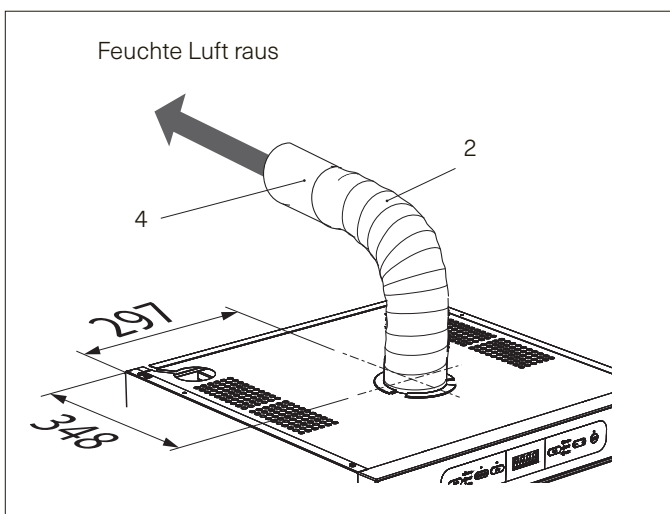


Feste Montage an eine mechanische Abluftventilation

Den flexiblen Schlauch (2) am Stutzen befestigen. Das eine Ende des Schlauches am Verbindungsteil (4) befestigen, die anschließend fest an das Abluftventil im Raum gedrückt wird.

Das Verbindungsteil ist nicht im Lieferumfang inbegriffen.

Der Lufteinlass darf nicht blockiert werden.



- 1 Stutzen (Seite 12)
- 2 Schlauch, Ø 120 x 1000 mm
- 3 Strömungssicherung
- 4 Verbindungsteil

Elektrischer Anschluss

Der Trockenschrank wird an 230 V 1-Phase 50 - 60 Hz und eine Steckdose mit Erdung angeschlossen.

Sicherung 10A.

Der Trockenschrank wird anschluss-fertig mit Kabel mit Stecker mit Erdung geliefert.

Wenn das Anschlusskabel aus irgendeinem Grund beschädigt ist, muss es ausgetauscht werden. Originalteile sind bei dem Händler, bei dem Sie den Schrank gekauft haben, erhältlich.

Der Trockenschrank ist mit dem mitgelieferten Anschlusskabel an die Wandsteckdose mit Erdung anzuschließen und darf nicht fest angeschlossen werden!

Die Steckdose muss so platziert sein, dass der Stecker bei Bedarf einfach herausgezogen werden kann.

Überprüfen Sie bitte, dass der Anschlussstrom mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt und dass die Hauptleitung ordnungsgemäß laut geltendem Standard geerdet ist. Wir empfehlen, die Hauptleitung mit einem Fehlerstromschutzschalter zu versehen.

Der Anschluss sollte eine eigene Sicherungsgruppe haben.

Der Hersteller ist nicht haftbar, wenn der Stromanschluss nicht auf die in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebene Art und Weise erfolgt ist.

HINWEIS! Das Kabel darf ausschließlich von einer Elektrofachkraft ausgetauscht werden!

Betriebsstart

Diese Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme des Trockenschrankes durchlesen.

1. Überprüfen, dass der Schrank stabil an der Wand befestigt ist. Siehe Seite 35.
2. Überprüfen, dass kein Verpackungsmaterial herumliegt.
3. Den Trockenschrank mit einem milden Spülmittel und warmem Wasser von innen und außen reinigen. Sorgfältig trocknen. Siehe auch Abschnitt „Pflege“ weiter hinten in diesem Handbuch.

WARNHINWEIS

Vor Verwendung des Schrankes die Sicherheitsanweisungen durchlesen.

Platzierung der Wäschestücke

In dem Schrank gibt es, je nach Wahl der Einrichtung, drei Sektionen mit Hängern. Jede Sektion hat einige Stangen, auf die die Wäsche gehängt wird.

- Hängen Sie die Wäschestücke in den Trockenschrank ausgehend davon, wie viel Platz sie einnehmen - nicht nach ihrem Gewicht.
- Für die beste Effizienz - legen Sie keine liegenden Wäschestücke auf die oberste Hängesektion.
- Lange Kleidungsstücke in der Nähe der Schrankwände und kürzere Kleidungsstücke in Richtung Schrankmitte hängen. Indem Sie die Kleidungsstücke auf diese Weise aufhängen, erreichen Sie das effizienteste Trockenergebnis.
- Zum Trocknen längerer Kleidungsstücke die unteren beiden Hängesektionen hochklappen.
- Handschuhe, Mützen, Schals u. Ä. an den Hängeleisten auf der Innenseite der Tür aufhängen.
- Alle Hängesektionen sind ausziehbar, um das Aufhängen der Wäsche zu erleichtern. Die Hängesektionen sollten sich in ihrer inneren Position befinden, wenn die Tür geschlossen wird.
- Den Trockenschrank nicht überbelasten. Die Wäsche wird dann knittrig und trocknet ungleichmäßig. Stattdessen möglichst einen Abstand zwischen den Kleidungsstücken lassen.
- Wenn das Risiko besteht, dass bestimmte Wäsche abfärbt, sollten Sie um diese etwas Raum lassen.
- Vermeiden Sie es, schwere Kleidungsstücke zusammen mit leichter Wäsche zu trocknen, da die Trockenzeiten zu stark abweichen.
- Denken Sie daran, gestrickte Produkte liegend zu trocknen. Sie sind im nassen Zustand schwer und werden unnötig gestreckt, wenn sie aufgehängt werden.

Tipps zur Anwendung

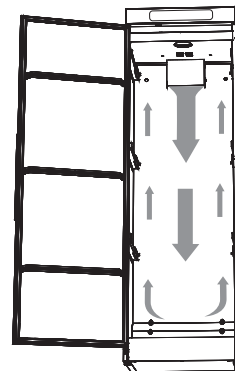
- Folgen Sie grundsätzlich den Pflegehinweisen der Kleidungsstücke, wenn diese angegeben werden.
- Bei der Verwendung von Weichspülern oder Antistatik-Mitteln sind die Hinweise des Herstellers für deren Anwendung einzuhalten.
- Die Trockentemperatur im Schrank bei Produkten, die Schaumstoff o. Ä. enthalten, anpassen. Die Anweisungen des Herstellers für die Wäsche und das Trocknen derartiger Produkte genau einhalten.

Luftstrom

Die Abbildung zeigt den Luftstrom im Trockenschrank.

1. Den Bereich um den Evakuierungskanal frei von Staub und Schmutz halten.
2. Darauf achten, dass Lufteinlass und Abluftkanal nicht blockiert werden.

ACHTUNG! Wenn der Schrank kalt ist, kann es passieren, dass die Dichtungsleiste des Schrankes nicht vollständig schließt. Das wird jedoch vollständig kompensiert, wenn der Schrank mit Wärme betrieben wird, da die Dichtungsleiste sich dann ausdehnt.



Bedienung

Der Trockenschrank verfügt über drei Automatikprogramme und drei manuell zeitgesteuerte Programme, die an unterschiedliche Arten von Kleidungsstücken angepasst werden können.

Die Automatikprogramme haben außerdem Zusatzfunktionen. Der Trockenprozess wird von Sensoren oder einem Timer und Temperatureinstellungen gesteuert.

Das Motto bei der Programmwahl lautet:

- Energieeffizienz
- Schonend zu Textilien
- Handhabung schwer zu trocknender Textilien
- Gesamtzeit für den Trockenprozess

Wahl des Automatikprogramms

Bei der Wahl des Automatikprogramms muss man sich erst ein paar Fragen stellen.

1. WANN MUSS DIE WÄSCHE TROCKEN SEIN?

Darf es etwas dauern? Oder ist es eilig?

Lang: Dann wählen Sie ECO+, das energiesparendste Programm.

Mittellang: Wählen Sie zwischen HIGH und LOW mit der Zusatzwahl ECO.

Kurz: Wählen Sie zwischen HIGH und LOW.

2. WAS FÜR EINE ART VON TEXTILIEN IST ES?

Sind es verschleißfeste Textilien, wie Baumwolle, dann wählen Sie HIGH.

Sind es empfindliche Textilien, dann wählen Sie LOW.

Sind es schwer zu trocknende Textilien, wie Kinderoveralls, dann wählen Sie Extra Dry, entweder bei HIGH oder LOW.

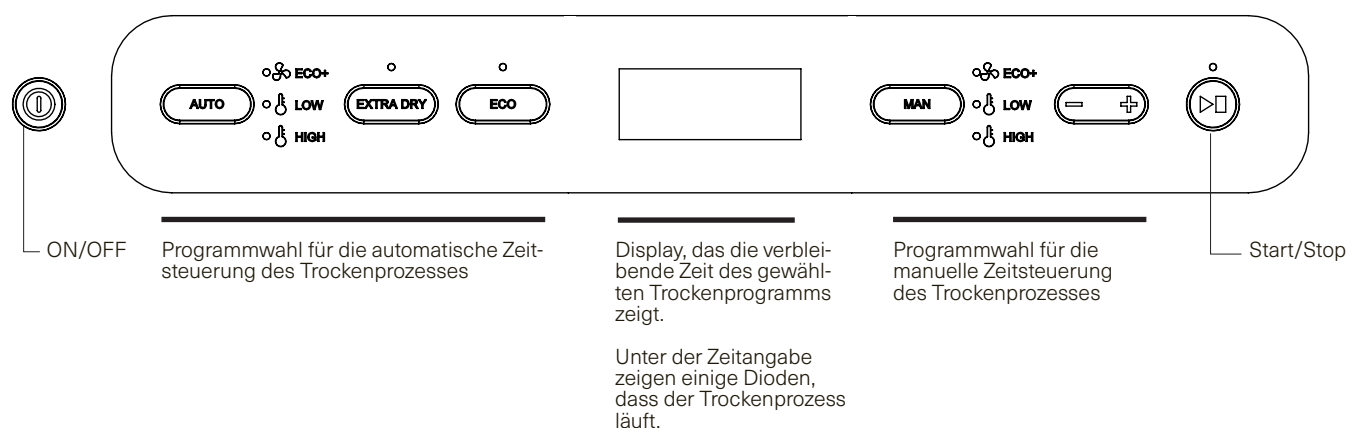
3. WARUM SCHLIESST DER SCHRANK NICHT?

Der Schrank wurde für ein bestimmtes Umfeld eingestellt.

Wenn sich das tatsächliche Umfeld von diesem Referenzumfeld unterscheidet, können bestimmte Änderungen der Parameter notwendig sein, die den Trockenprozess steuern.

Wie man diese Einstellung durchführt, wird in „Parameter einstellen und Sensor kalibrieren“.

Bedienfeld/Bedienung



Automatische Zeitsteuerung



Taste zum Aktivieren des automatischen Trockenprozesses



Nur der Ventilator startet. Diese Programmwahl ist sehr energieeffizient und sehr schonend zur Wäsche. Verwenden Sie dieses Programm, wenn Sie ausreichend Zeit haben. Jetzt leuchtet AUTO ECO.



Hier sind sowohl der Ventilator als auch das Element aktiv, die Temperatur im Schrank ist jedoch begrenzt. Verwenden Sie dieses Programm, wenn Ihre empfindliche Kleidung innerhalb kürzerer Zeit trocken sein muss. Jetzt leuchtet AUTO LOW.



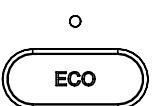
Hier sind sowohl der Ventilator als auch das Element aktiv. Die Begrenzung der Temperatur ist deutlich höher als bei AUTO LOW. Dieses Programm trocknet die Textilien schnell. Jetzt leuchtet AUTO HIGH.

Bei AUTO LOW und AUTO HIGH können Sie eine Zusatzfunktion wählen, EXTRA DRY.



EXTRA DRY ist für dickere und schwieriger zu trocknende Textilien, wie Kinderoveralls, Skianzüge usw. Jetzt leuchten AUTO HIGH und EXTRA DRY oder AUTO LOW und EXTRA DRY.

Für AUTO HIGH gibt es außerdem eine Zusatzfunktion, ECO, als Alternative.



ECO ist ein Programm, dass die Wärmeenergie dort nutzt, wo sie den größten Nutzen gibt. Dadurch ist das Programm länger als das Normalprogramm, es verbraucht jedoch weniger Energie. Wurde wie oben AUTO ECO+ als Trockenprogramm gewählt, ist diese Funktion bereits vorgewählt. Jetzt leuchten AUTO HIGH und ECO.

Manuelle Zeitsteuerung



Taste für die manuelle Zeitsteuerung des Trockenprozesses



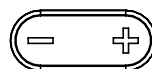
Nur der Ventilator startet. Diese Programmwahl ist sehr energieeffizient und sehr schonend zur Wäsche. Verwenden Sie dieses Programm, wenn Sie ausreichend Zeit haben. Jetzt leuchten MAN ECO+.



Hier sind sowohl der Ventilator als auch das Element aktiv, die Temperatur im Schrank ist jedoch begrenzt. Verwenden Sie dieses Programm, wenn Ihre empfindliche Kleidung innerhalb kürzerer Zeit trocken sein muss. Jetzt leuchten MAN LOW.



Hier sind sowohl der Ventilator als auch das Element aktiv. Die Begrenzung der Temperatur ist deutlich höher als bei MAN LOW. Jetzt leuchten MAN HIGH.



Die manuelle Trockenzeit verkürzen/verlängern.

Start des Trockenschrankes mit automatischer Zeitsteuerung



ON/OFF Drücken

Als Vorwahl wird der Schrank mit der zuletzt verwendeten Programmwahl aktiviert. Wenn vorher kein Programm gewählt war oder wenn der Schrank stromlos war oder ganz neu ist, wird der Schrank automatisch in der Vorwahl AUTO HIGH gestartet.

AUTO HIGH leuchtet auf und Start/Stopp blinkt.



Wenn das OK ist, den Schrank durch Betätigung von Start/Stopp starten. Die Diode bei Start/Stopp hört auf zu blinken und leuchtet mit festem Schein.

Die berechnete Trockenzeit wird auf dem Display angezeigt und zurückgerechnet. Wenn die Zeit abgelaufen ist, stoppt der Prozess automatisch.

Wahl eines anderen automatischen Programms



Das Automatikprogramm wird durch Drücken der AUTO-Taste gestartet.

Zum gewünschten Programm gehen, indem Sie ein oder mehrmals AUTO drücken.



In dem Programm AUTO LOW kann eine Zusatzfunktion EXTRA DRY gewählt werden.



In dem Programm AUTO HIGH kann eine Zusatzfunktion EXTRA DRY oder ECO gewählt werden.



Start/Stopp drücken. Die Diode leuchtet mit festem Schein und zeigt, dass der Prozess läuft.

Start des Trockenschrankes mit manueller Zeitsteuerung



ON/OFF Drücken

Der Schrank wird mit der zuletzt verwendeten Programmwahl aktiviert. Wenn vorher kein Programm gewählt war oder wenn der Schrank stromlos war oder ganz neu ist, wird der Schrank automatisch in der Vorwahl AUTO HIGH, d. h. einem automatischen Programm gestartet.

Wahl manueller Programme



Wählen Sie ein manuelles Programm durch Drücken der MAN-Taste.

Zum gewünschten Programm gehen, indem Sie ein oder mehrmals MAN drücken.



Das Display zeigt eine Standard-Trockenzeit, die mit der Taste verkürzt oder verlängert werden kann.



Start/Stopp drücken. Die Diode leuchtet mit festem Schein und zeigt, dass der Prozess läuft.

Das gewählte Programm wird auf dem Display angezeigt und die Zeit wird zurückgerechnet. Wenn die Zeit abgelaufen ist, stoppt der Prozess automatisch.

Bedienung

Tür

Vermeiden Sie, die Tür während eines laufenden Trockenprozesses zu öffnen, da die Programmzeit sich dadurch verlängert. Wenn die Tür geöffnet wird, erscheint auf dem Display -P-. Sie haben dann 5 Minuten Zeit, die Tür wieder zu schließen, bevor der Schrank das Programm abschließt und der Schrank neugestartet werden muss.

Parameter einstellen und sensor kalibrieren

Es besteht die Möglichkeit, die beiden Automatikprogramme des Trockenschrankes für das beste Ergebnis zu optimieren.

Man sollte dies nur tun, wenn man das Gefühl hat, dass:

- Wäsche nicht ausreichend getrocknet wird.
- Wäsche zu trocken wird - lange Trockenzeit

Damit ECO+ optimal funktioniert, müssen die Sensoren kalibriert werden.

Einstellung der Parameter und Kalibrierung der Sensoren

Zum Kalibrieren des Sensors den Schrank schließen, ohne dass er mit etwas beladen ist, den Parameter P400 wählen und auf Wert 1 stellen. Dann startet ein ca. 5-minütiger Kalibrierungszyklus. Wenn die Sensoren kalibriert sind, startet der Schrank automatisch neu. around 5 minutes. When the sensors have been calibrated, the cabinet will re-start automatically.

ATTENTION

It is important that the cabinet is at room temperature when calibrating.

Einzustellende Parameter

Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Wäsche nicht trocken ist, den Parameterwert für den programmspezifischen Parameter erhöhen.

Wenn Sie das Gefühl haben, dass die Wäsche zu stark getrocknet wird, die Trockenzeit also zu lang ist, werden die Parameterwerte für den programmspezifischen Parameter gesenkt.

Siehe Tabelle für die Parameter, die für die einzelnen Programme eingestellt werden können.

Programme	Parameter
ECO+	2165
LOW	2233
LOW EXTRA DRY	2243
HIGH	2203
HIGH EXTRA DRY	2213
HIGH ECO	2273

Zugang zu Parametern

1. Den Schrank durch Drücken von ON/OFF ausschalten.
2. Start/Stopp gedrückt halten und erneut ON/OFF drücken. Einen Parameter wählen, indem Sie sich t Hilfe von – und + vor bzw. zurück bewegen.

Parameter einstellen

1. Wenn der gewünschte Parameter gewählt Start/Stopp drücken, um den aktuellen Parameter zu öffnen.
2. Den Parameterwert einstellen, indem Sie den Wert mit Hilfe von – und + senken oder erhöhen.
3. Start/Stopp drücken, um die Parametereinstellung zu verlassen.

Die Parameterliste verlassen

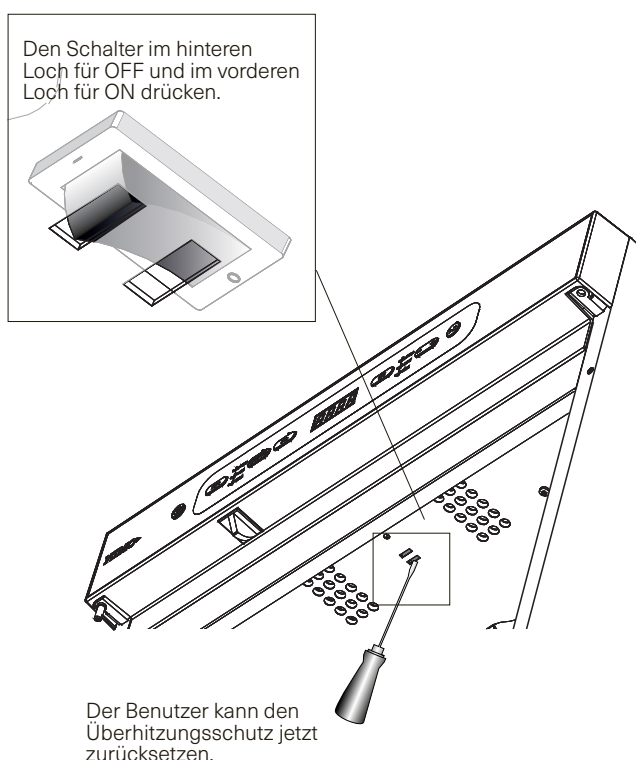
1. Wenn Sie die gewünschten Parameter eingestellt haben, drücken Sie MAN und Start/Stopp.
2. Wenn Sie die Parameter in die Fabrikeinstellungen zurücksetzen möchten, drücken Sie AUTO und Start/Stopp

Betriebsstörungen

Überhitzungsschutz

Der Schrank wurde mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Dieser wird ausgelöst, wenn die Temperatur in der Ventilatoreinheit 120 °C übersteigt.

Wenn der Überhitzungsschutz ausgelöst wurde, blinken Display und LEDs. Der Benutzer kann den Überhitzungsschutz jetzt zurücksetzen, indem er den Strom mit dem Kontaktschalter innen am Deckel des Schrankes unterbricht. Siehe Abbildung. Der Benutzer muss 10 - 15 Minuten warten, bis die Temperatur gesunken ist und der Überhitzungsschutz ausgeschaltet wurde. Anschließend kann der Strom zum Schrank mit demselben Kontaktschalter wieder eingeschaltet werden.



Reinigung

- Die Schrankwände mit einer milden Seifenlauge und einem feuchten Tuch reinigen.
- Um den Lufteinlass auf der Oberseite des Schrankes sammelt sich häufig Staub. Das kann zu Störungen führen, die wiederum eine Betriebsunterbrechung zur Folge haben können.
- Um diese Probleme zu vermeiden, sollten der Lufteinlass und die Oberseite des Schrankes mindestens einmal jährlich oder häufiger mit einem Staubsauger gereinigt werden - abhängig davon, in welchem Umfeld der Schrank steht.

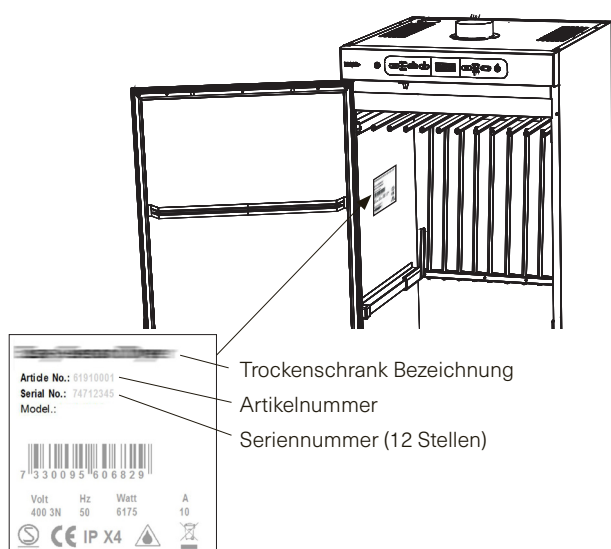
HINWEIS! Es darf keine Hochdruckreinigung verwendet werden

Service

Bevor Sie Kontakt zum Service aufnehmen, sollten Sie erst die Bezeichnung, Artikelnummer und Seriennummer des Trockenschrankes herausfinden.

Diese Angaben stehen auf dem Typenschild, das sich auf der Innenseite des Schrankes befindet.

Typenschild (Innenseite)



Handhabung eines ausgedienten Trockenschrankes

Wenn der Trockenschrank ausgedient hat, muss er bei einer kommunalen Sammelstelle entsorgt werden. Viele Teile des Trockenschrankes können wiederverwendet werden, der Schrank enthält jedoch auch andere Materialien, die sachgemäß entsorgt werden müssen. Entsorgen Sie den Trockenschrank oder Teile des Schrankes niemals im Hausmüll, da dies zu Gesundheitsrisiken und Umweltschäden führen kann.



Geben Sie den ausgedienten Trockenschrank stattdessen bei einer Sammelstelle ab. Erkundigen Sie sich gegebenenfalls bei Ihrem Händler. Alle Kunststoffteile des Trockenschrankes sind mit international normierten Symbolen gekennzeichnet. Daher können die Teile des Trockenschrankes umweltfreundlich mit Hilfe von Mülltrennung recycelt werden.

Spezifikationen

Technische Daten

Kapazität:	Bis zu 6,0 kg Wäsche (Baumwolle)
Entwässerungskapazität:	Bis zu 25 g/min
Elektrischer Anschluss:	1-Fase 230 V, 50-60 Hz Sicherung 10 A
Motor:	38 W
Heizleistung:	2 000 W
Überhitzungsschutz	Ja
Ventilatorkapazität:	184 m³/h
Hängelänge:	16 m, je nach Wahl der Einrichtung
Maße:	Höhe/Breite/ Tiefe, 1900x595x610 mm
Gewicht:	60 kg
Lärmpegel:	max. 55 dB(A)
Abgeleitete Luftmenge:	95 m³ feuchte Luft/h

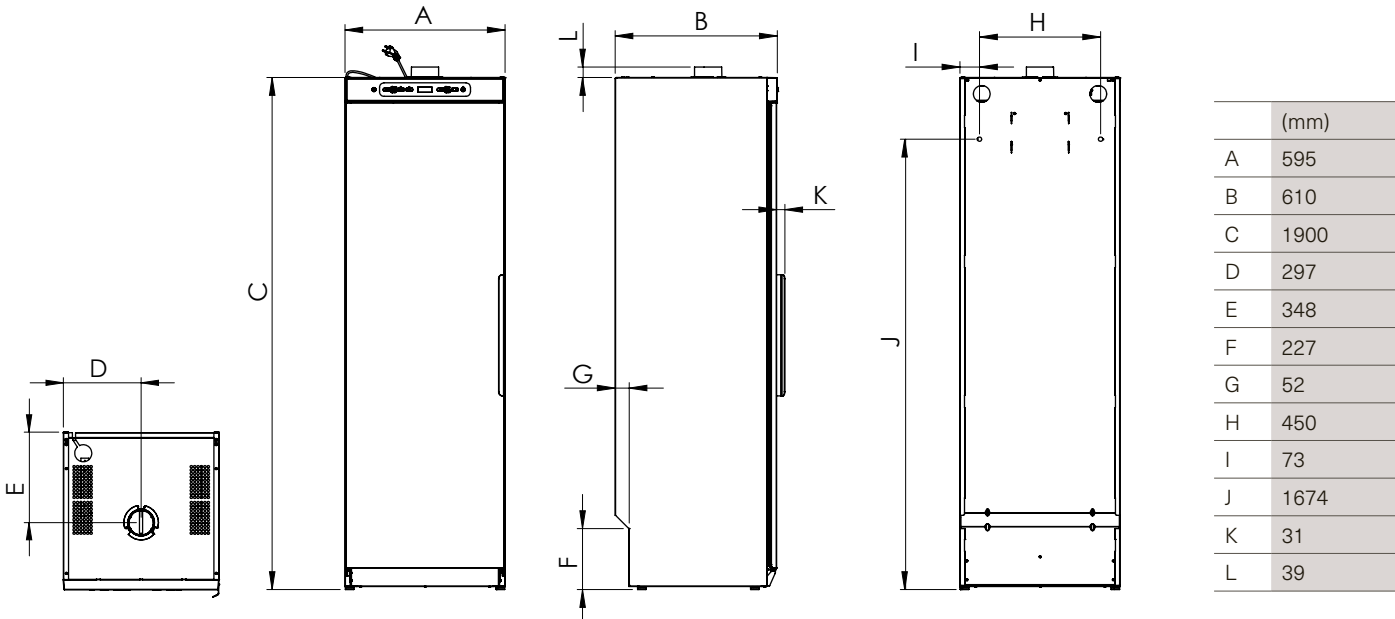
Energieverbrauch und Trockenzeiten beim Trocknen von 4 kg geschleuderter Wäsche *)

Programm	Energieverbrauch pro kg trockene Wäsche [kWh/kg]	Trockenzeit *) [min]	Temp. max. [C°]
AUTO ECO+	0,10	600 m³/h	Raumtemp.
AUTO LOW	0,79	180	45
AUTO LOW EXTRA DRY	1,06	240	45
AUTO HIGH	0,64	85	70
AUTO HIGH EXTRA DRY	1,20	160	70
AUTO HIGH ECO	0,57	260	70

*)Die Werte können abweichen abhängig von: - Umdrehungen beim Schleudern, - Temperatur, Luftfeuchtigkeit im Raum, - Luftzirkulation im Raum (Zuluft, Abluft)

PRODUKTIONSNORMEN Siehe Typenschild
ELEKTRISCHER SCHALTPLAN Ein elektrischer Schaltplan kann beim Hersteller bestellt werden.

Maßzeichnung



Fehlersuche

Fragen	Was Sie tun können
Der Trockenschrank funktioniert nicht	1. Kontrollieren, ob das Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen ist und Spannung hat. 2. Kontrollieren, dass keine Sicherung rausgesprungen ist. 3. Haben Sie den Startknopf gedrückt 4. Ist die Tür geschlossen 5. Kippschalter innen am Deckel kontrollieren. Siehe Seite 40.
Das Display zeigt einen Alarm/Fehlercode (Er1, Er2, Er3)	Wenn ein Alarm oder Fehlercode angezeigt wird, erst versuchen, den Alarm zurückzusetzen, indem Sie 5 Sekunden die Start/Stop-Taste gedrückt halten. Siehe Abschnitt „Liste der Fehlercodes“ Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich bitte an einen Servicetechniker.
Das Trocknen dauert lange	1. Kontrollieren, ob das richtige Programm für die Art von Wäsche gewählt wurde. 2. Kontrollieren, dass die Wäsche nicht sehr nass ist (schlecht geschleudert). 3. Kontrollieren, dass nicht zu viel Wäsche in den Schrank gehängt wurde. 4. Siehe Abschnitt „Parameter einstellen und Sensor kalibrieren“
Die Wäsche wird nicht trocken	1. Kontrollieren, ob das richtige Programm für die Art von Wäsche gewählt wurde. 2. Kontrollieren, dass die Wäsche nicht zu viel Wäsche in den Schrank gehängt wurde. 3. Siehe Abschnitt „Parameter einstellen und Sensor kalibrieren“
Die Dichtungsleiste schließt nicht/die Tür bleibt einen Spalt offen	Kontrollieren, dass der Schrank eben steht und an der Wand befestigt wurde. Mit einer Wasserwaage kontrollieren und bei Bedarf die Einstellfüße ausrichten.

Liste der Fehlercodes

Fehlercode	Ursache
Er 1	Error 1 Regulator Sensor. Fehler am Sensor am Element. Der Fehler ist entweder eine Unterbrechung oder ein Kurzschluss des Sensors. Durch Unterbrechung der Stromzufuhr zurücksetzen.
Er 2	Error 2 Outlet Sensor. Fehler am Sensor im Abluftkanal Derselbe Fehler wie Error 1. Durch Unterbrechung der Stromzufuhr zurücksetzen.
Er 3	Error 3 Die maximale Zeit für das Trockenprogramm unterbricht den Trockenprozess. Ursache: Die Elektronik hat kein Signal vom Outlet-Sensor erhalten, dass die Wäsche trocken ist. Zurücksetzen, indem Sie 5 Sekunden die Start/Stop-Taste gedrückt halten.

Consignes de sécurité

Ces conseils pour une utilisation en toute sécurité ont été rédigés afin de vous éviter d'en faire une utilisation incorrecte et de prendre des risques inutiles. Lisez-les avant de procéder à l'installation et à la mise en service de l'armoire de séchage.

ATTENTION

Cet appareil a été conçu uniquement pour sécher des textiles lavés à l'eau.

Valable pour toute installation au sein de l'Union européenne

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été instruites de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil, et qu'elles soient conscientes des dangers encourus.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.

Valable pour toute installation en dehors de l'Union européenne

L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap ou manquant d'expérience et de connaissances.

Elles peuvent utiliser l'appareil à condition qu'elles soient être surveillées ou qu'elles aient été instruites de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Valable pour toute installation

ATTENTION

Pour éviter tout danger à la suite d'un rétablissement involontaire de la protection anti-surchauffe, ce produit ne doit pas être raccordé à un appareil de commande extérieur telle qu'une minuterie ou à un circuit qui met régulièrement le produit en marche ou à l'arrêt.

Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le fabricant, son agent ou une personne ayant les compétences requises afin d'éviter tout danger.

Table des matières

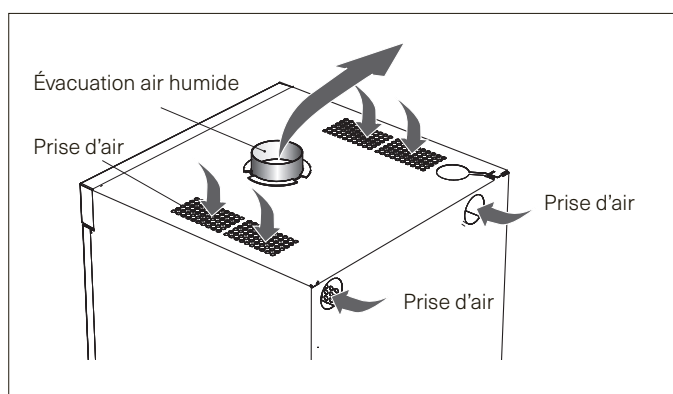
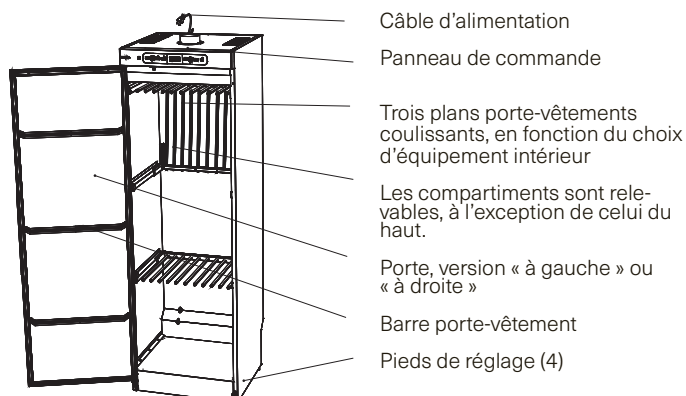
Consignes de sécurité	44
Présentation du produit	46
Flux d'air	46
Déballage	46
Matériaux d'emballage	46
Instructions de montage	47
Retournement de la porte	47
Mise en place/Fixation	48
Évacuation/Air alimenté	48
Raccordement électrique	49
Mise en marche	50
Comment disposer les vêtements à sécher	50
Conseils d'utilisation	50
Flux d'air	50
Utilisation	50
Panneau de commande/Instructions d'utilisation	51
Mode automatique	51
Mode manuel	51
Démarrage avec programmation automatique	52
Démarrage avec programmation manuelle	52
Utilisation	53
Porte	53
Paramétrage et étalonnage des capteurs	53
Pannes	53
Protection contre la surchauffe	53
Nettoyage	54
Service technique	54
Gestion d'une armoire de séchage en fin de vie	54
Spécifications	55
Données techniques	55
Dimensions	55
Dépannage	56
Garantie	57

Présentation du produit

L'armoire de séchage utilise de l'air chaud pour déshumidifier les articles lavés. Les composants de chauffage et de ventilation sont réunis dans la partie supérieure de l'armoire de séchage, derrière le panneau de commande.

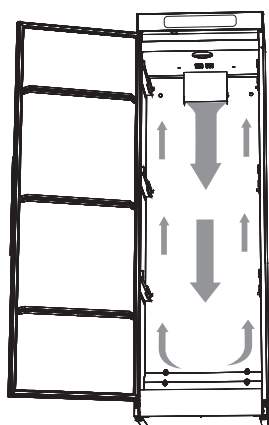
L'armoire de séchage existe en deux versions :

Dans cette version, l'armoire a des boutons pour le réglage automatique et manuel du séchage.



Flux d'air

Tenez compte de la circulation de l'air dans l'armoire en disposant les vêtements à sécher. Voir aussi cette section.



Déballage

Matériaux d'emballage

Par souci de l'environnement, l'emballage qui protège l'armoire de séchage pendant le transport est recyclable.

Le recyclage de l'emballage permet de réduire la consommation de matières premières et la quantité de déchets.



L'armoire de séchage doit être maniée avec précaution si elle repose seule sur la palette. RISQUE DE BASCULEMENT

Vérifiez que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport. Les avaries doivent être signalées au revendeur dans un délai de 7 jours.

Après déballage, vérifiez que le produit est sans défauts. Les dommages, les défauts et les pièces manquantes, doivent, le cas échéant, être immédiatement signalés au revendeur.

L'armoire de séchage doit être installée et stockée à l'intérieur d'un bâtiment.

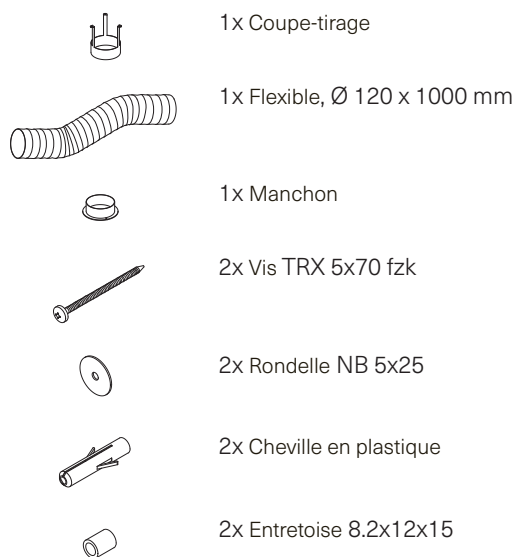
Avant de brancher l'armoire de séchage, assurez-vous que toutes les sécurités de transport ont été retirées.

Les matières d'emballage comme le plastique et la mousse de polystyrène doivent être mises hors de portée des enfants.

Une livraison complète comprend :

- L'armoire équipée de son ventilateur
- Un kit de montage
- Un manuel d'utilisation

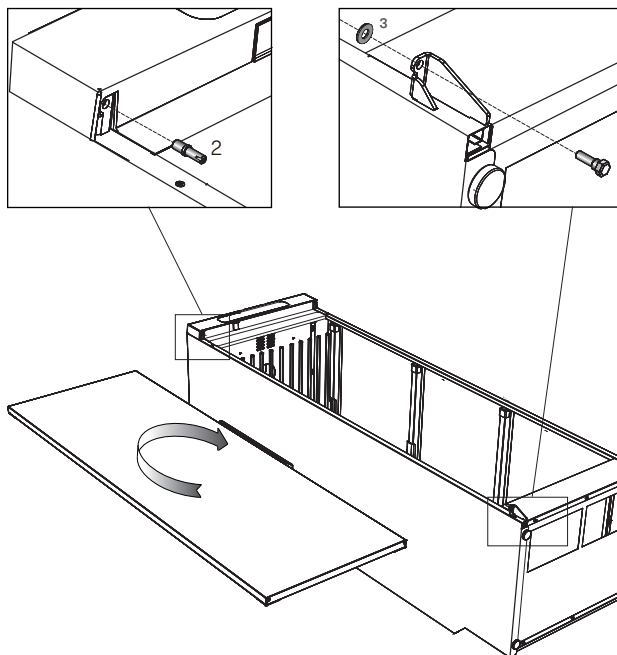
Instructions de montage



Retournement de la porte

La porte peut être suspendue à droite ou à gauche.

1. Couchez l'armoire de séchage sur le dos.
2. Desserrez l'axe de la charnière inférieure (1) et enlevez la porte. Conservez la rondelle (3).
3. Desserrez l'axe de la charnière supérieure (2) et transférez-la au côté opposé. Utilisez un tournevis.
4. Retournez la porte, mettez-la en place et vissez-la avec l'axe de charnière inférieur (1) et la rondelle (3).



Mise en place/Fixation

L'armoire de séchage est prévue pour être placée à l'intérieur dans un endroit sec et fixé au mur.

L'armoire de séchage ne doit pas être placée dans un environnement où de l'eau sous haute pression est utilisée pour laver.

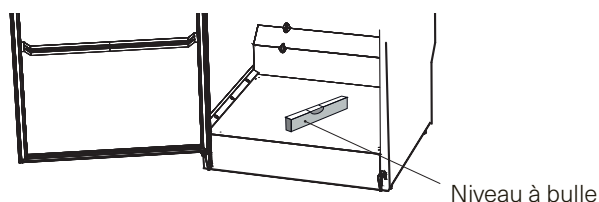
L'armoire de séchage doit reposer horizontalement sur une surface plane, sur ses quatre pieds.

Pour compenser, inclinez l'armoire et réglez les pieds. Utilisez un niveau à bulle pour vérifier que l'armoire est bien à l'horizontale.

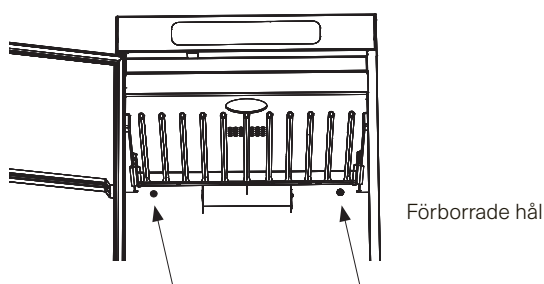
L'armoire est plus lourde en haut : attention au risque de renforcement. Il est donc plus prudent que ce réglage soit effectué par deux personnes.

La fixation au mur assure aussi une meilleure étanchéité de la porte.

L'armoire doit être fixée au mur pour éviter qu'elle ne bascule.

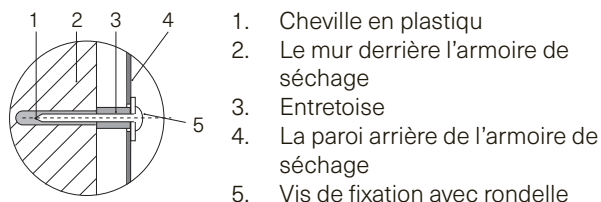


- 1 Ouvrez la porte et percez des trous de 8 mm dans le mur en utilisant les deux avant-trous au dos de l'armoire de séchage.



- 2 Posez les chevilles en plastique dans le mur. Enfilez l'entretoise sur la vis et posez avec la rondelle comme le montre la figure. Vous trouverez des vis dans le kit de montage.

1. satsen.



Évacuation/Air alimenté

Lorsque l'armoire fonctionne, de l'air humide est évacué à raison d'environ 95 m³/h. Par conséquent, assurez-vous que de l'air peut entrer dans la pièce pour remplacer l'air humide évacué.

Raccordement à l'évacuation

Raccordez l'armoire de séchage à une évacuation d'air aux normes.

L'armoire de séchage peut être reliée à une gaine d'évacuation de deux manières différentes : soit par un coupe-tirage, soit par un raccordement fixe à une extraction d'air mécanique.

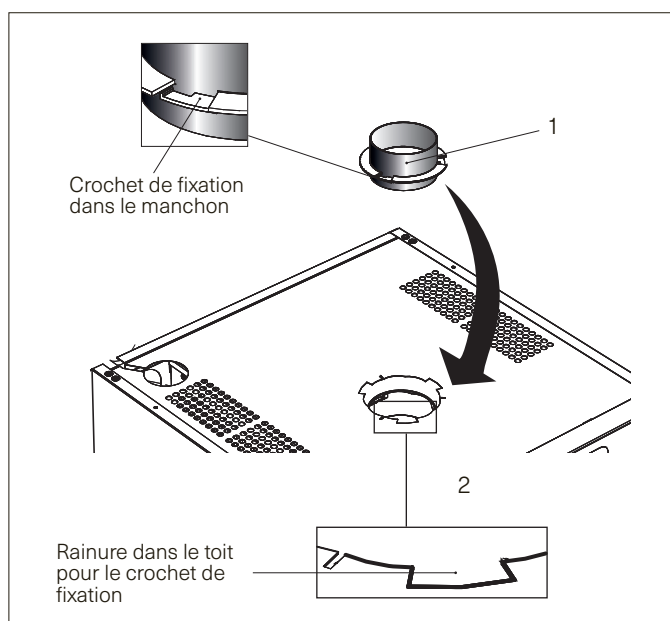
Si l'armoire de séchage est raccordée à un système de ventilation existant, utilisez toujours un coupe-tirage pour ne pas perturber la ventilation générale dans le local.

Le raccordement fixe direct ne peut se faire que si une gaine d'extraction séparée est amenée jusqu'à l'armoire de séchage. Le débit d'extraction doit être de 95m³/h.

L'armoire de séchage a été testé et réglé en usine en vue d'un raccordement avec un coupe-tirage.

Raccordement de l'air sur l'armoire

Mettez en place et adaptez le manchon fourni (1) sur le trou de la partie supérieure de l'armoire de séchage. Tournez dans le sens horaire jusqu'à ce que le manchon se bloque dans les rainures du toit.



ATTENTION

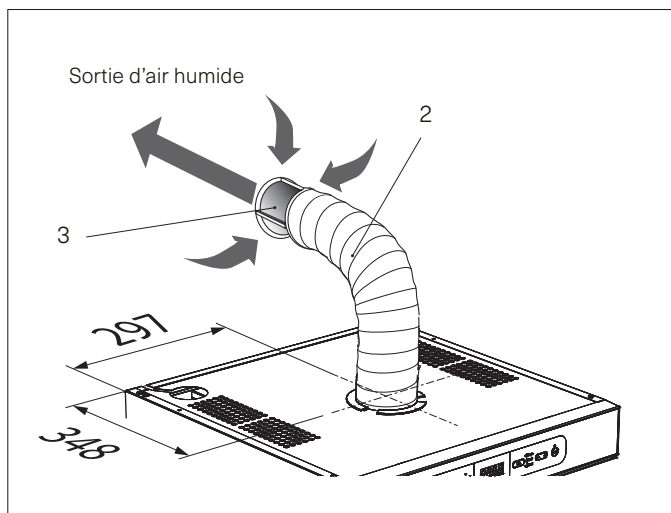
N'utilisez pas l'armoire de séchage sans l'avoir préalablement vissée au mur. Elle pourrait alors basculer en avant.

Avec coupe-tirage

Raccordez le flexible (2) au manchon. Raccordez l'autre bout du flexible au coupe-tirage (3) qui est ensuite fixé sur la bouche d'extraction de la pièce.

L'armoire de séchage ne doit pas être raccordée à une conduite de cheminée.

La prise d'air ne doit pas être obstruée.



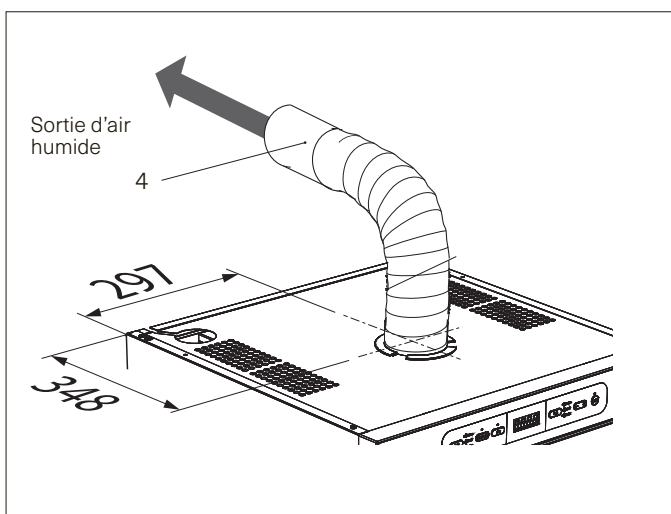
1. Manchon (page 12)
2. Flexible, Ø 120 x 1000 mm
3. Coupe-tirage
4. Élément de transition

Raccordement fixe à une extraction d'air mécanique

Raccordez le flexible (2) au manchon. Raccordez l'autre bout du flexible à l'élément de transition (4) qui est ensuite fixé sur la bouche d'extraction de la pièce.

Élément de transition non inclus dans la livraison.

La prise d'air ne doit pas être obstruée.



Raccordement électrique

L'armoire de séchage doit être raccordée à une prise murale 230 V monophasée 50 à 60 Hz avec terre.

Fusible 10 A.

L'armoire de séchage doit être branchée avec le câble d'alimentation fourni sur une prise murale reliée à la terre. Le branchement ne doit pas être rendu permanent !

La prise murale doit être placée de telle sorte que la prise mâle puisse être débranchée facilement.

Vérifiez que la tension électrique est en accord avec les données qui figurent sur la plaque signalétique et que le câble d'alimentation principal est mis à la terre conformément aux normes en vigueur. Nous recommandons d'associer le câble d'alimentation principal à un disjoncteur différentiel.

L'armoire de séchage doit avoir son propre circuit dans le tableau électrique.

Le fabricant décline toute responsabilité si l'installation électrique n'a pas été réalisée de la manière prescrite dans ce manuel.

REMARQUE Le remplacement du câble d'alimentation doit être effectué par un électricien qualifié.

L'armoire de séchage est livrée avec un câble pourvu d'une prise mâle munie d'une terre.

Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le. La pièce d'origine est disponible auprès du revendeur de l'armoire.

Mise en marche

Avant de mettre l'armoire de séchage en service, lisez ce manuel.

1. Vérifiez que l'armoire est bien fixée au mur.
2. Vérifiez qu'aucun matériel d'emballage a été laissé sur place.
3. Utilisez un détergent doux mélangé dans de l'eau tiède pour laver l'intérieur et l'extérieur de l'armoire de séchage. Séchez soigneusement. Voir la section « Entretien » plus loin dans ce manuel.

ATTENTION

Avant d'utiliser l'appareil, lisez les consignes de sécurité.

Comment disposer les vêtements à sécher

L'armoire comporte trois plans porte-vêtements en fonction du choix d'équipement intérieur. Dans chaque section se trouvent des barres où sont accrochés les articles à sécher.

- Accrochez les articles dans l'armoire de séchage selon leur encombrement et non selon leur poids.
- Pour une efficacité maximale, ne placez pas d'article horizontalement dans la partie supérieure.
- Pour un séchage optimal, placez les pièces de vêtement longues près des parois et les autres vers le milieu de l'armoire.
- Relevez les deux plans inférieurs pour sécher des vêtements longs.
- Accrochez les gants, bonnets, foulards, etc. aux barres du côté intérieur de la porte.
- Tous les plans sont coulissants pour faciliter l'accrochage des vêtements. Rentrez complètement les plans avant de refermer la porte.
- Ne surchargez pas l'armoire. Vous éviterez ainsi le froissement et un séchage inégal. Espacez autant que possible les pièces.
- Si des articles risquent de déteindre, isolez-les des autres.
- Évitez de faire sécher ensemble des vêtements lourds et des articles légers car les temps de séchage sont trop différents.
- Les vêtements tricotés mouillés sont pesants et doivent sécher à plat sous peine d'être déformés.
- Conseils d'utilisation
- Suivez toujours les conseils de séchage si le vêtement en est pourvu.
- Si vous mettez de l'assouplissant ou du produit antistatique, suivez les indications d'utilisation du fabricant.
- Les vêtements qui contiennent de la mousse synthétique ou une matière similaire déterminent la température de séchage. Suivez les instructions du fabricant pour le lavage et le séchage de tels articles.

Conseils d'utilisation

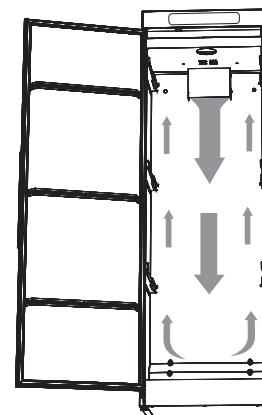
- Suivez toujours les conseils de séchage si le vêtement en est pourvu.
- Si vous mettez de l'assouplissant ou du produit antistatique, suivez les indications d'utilisation du fabricant.
- Les vêtements qui contiennent de la mousse synthétique ou une matière similaire déterminent la température de séchage. Suivez les instructions du fabricant pour le lavage et le séchage de tels articles.

Flux d'air

L'illustration représente le flux d'air dans l'armoire de séchage.

- La zone autour de la gaine évacuation doit rester propre et exempte de poussière.
- Vérifiez que la bouche d'air et la gaine d'extraction d'air ne sont pas obstruées.

REMARQUE: Lorsque l'armoire est froide, il est possible que le joint de la porte n'obture pas complètement. Mais dès que l'armoire fonctionne, le joint se dilate sous l'effet de la chaleur et le problème se résorbe.



Utilisation

L'armoire de séchage offre trois programmes automatiques et trois programmes manuels pour différents types de vêtements. Les programmes automatiques ont des fonctions supplémentaires.

Le séchage est commandé par des capteurs ou une minuterie et des réglages de températures.

Les considérations qui doivent déterminer le choix du programme de séchage sont :

- la sobriété énergétique
- le ménagement des textiles
- la gestion des textiles difficiles à sécher
- la durée totale du séchage

Choix d'un programme automatique

Avant de choisir un programme automatique (version Sensor Dryer), posez-vous quelques questions:

1. POUR QUAND LE LINGE DOIT-IL ÊTRE SEC ?

Est-ce que cela peut attendre longtemps ? Est-ce pressé ?

Vous avez beaucoup de temps : choisissez ECO+ qui est le programme le plus économique.

Vous pouvez attendre moyennement longtemps : Choisissez entre HIGH et LOW avec l'option ECO.

Vous avez peu de temps : Choisissez HIGH ou LOW.

2. QUEL GENRE DE TEXTILES ?

S'il s'agit de textiles résistants comme le coton, choisissez HIGH.

Si ce sont des textiles fragiles, choisissez LOW.

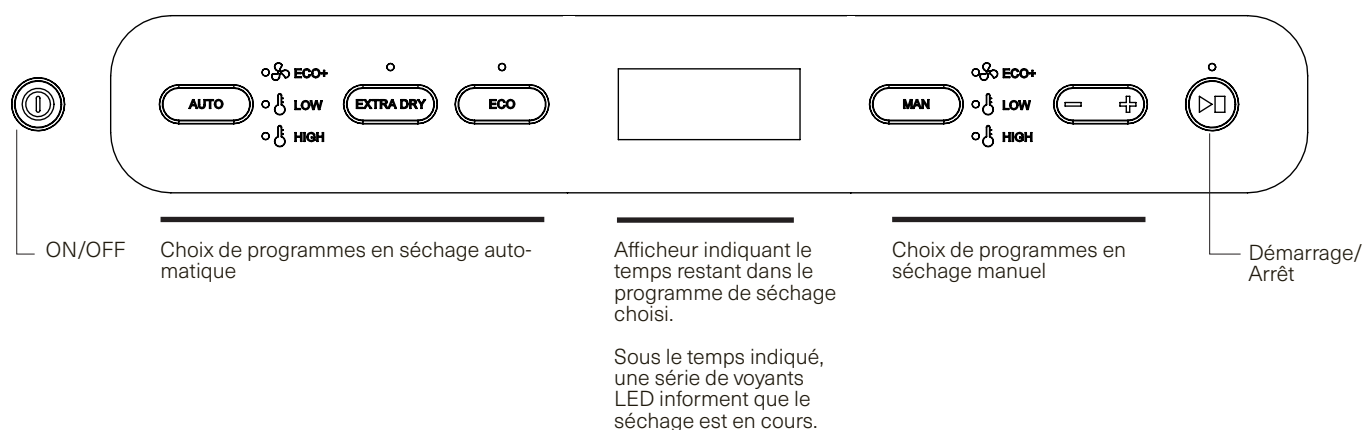
Si ce sont des textiles qui séchent difficilement, comme par exemple les combinaisons pour enfant, choisissez l'option Extra Dry pour HIGH ou LOW.

3. POURQUOI L'ARMOIRE DE SÉCHAGE NE S'ARRÊTE-T-ELLE PAS ?

L'armoire est paramétrée pour certaines conditions. Si les conditions actuelles ne correspondent pas aux conditions supposées, il peut être nécessaire de revoir les paramètres qui régissent le processus de séchage.

Pour cela, reportez-vous à la section « Paramétrage et étalonnage des capteurs »

Interface de commande



Mode automatique



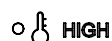
Bouton d'activation du séchage en mode automatique



Seul le ventilateur démarre. Ce programme est très économique et use très peu le linge. Préférez ce programme si vous disposez de beaucoup de temps. **AUTO ECO** est allumé.



Dans ce programme, le ventilateur et le chauffage fonctionnent mais la température dans l'armoire est limitée. Préférez ce programme si vous voulez que vos textiles délicats sèchent plus rapidement. **AUTO LOW** est allumé.



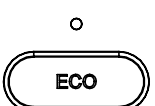
Dans ce programme, le ventilateur et le chauffage fonctionnent. La température maximale est plus élevée par rapport au mode **AUTO LOW**. Ce programme sèche les textiles rapidement. **AUTO HIGH** est allumé.

Pour les programmes **AUTO LOW** et **AUTO HIGH**, vous pouvez choisir l'option **EXTRA DRY**.



L'option **EXTRA DRY** est prévue pour les textiles épais et donc plus difficiles à sécher comme les combinaisons, etc. **AUTO HIGH** et **EXTRA DRY** ou **AUTO LOW** et **EXTRA DRY** sont allumés.

Pour le programme **AUTO HIGH**, il existe la fonction **ECO**.



Avec **ECO**, l'énergie thermique est apportée là où elle est la plus utile. Cela a pour effet d'allonger la durée du programme mais de réduire la consommation énergétique. Si vous avez choisi le programme **AUTO ECO+** (voir plus haut), cette fonction est incluse d'office. **AUTO HIGH** et **ECO** sont allumés.

Mode manuel



Bouton d'activation du séchage en mode manuel



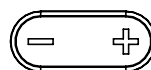
Seul le ventilateur démarre. Ce programme est très économique et use très peu le linge. Préférez ce programme si vous disposez de beaucoup de temps. **MAN ECO+** est allumé.



Dans ce programme, le ventilateur et le chauffage fonctionnent mais la température dans l'armoire est limitée. Préférez ce programme si vous voulez que vos textiles délicats sèchent plus rapidement. **MAN LOW** est allumé.



Dans ce programme, le ventilateur et le chauffage fonctionnent. La température maximale est plus élevée par rapport au mode **MAN LOW**. **MAN HIGH** est allumé.



Pour diminuer/augmenter le temps de séchage en mode manuel.

Démarrage avec programmation automatique



Appuyez sur ON/OFF

Par défaut, l'armoire reprend le dernier programme exécuté. Si aucun programme n'a été choisi précédemment ou si l'armoire a été hors tension ou n'a jamais servi, le programme AUTO HIGH est choisi par défaut.

AUTO HIGH est allumé et Démarrage/Arrêt clignote.



Si cela vous convient, lancez le programme en appuyant sur Démarrage/Arrêt. Le voyant Démarrage/Arrêt cesse de clignoter et reste allumé.

La durée de séchage calculée s'affiche là où le temps est décompté. Une fois le temps écoulé, le séchage s'arrête.

Choix d'un autre programme en mode automatique



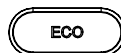
Pour choisir un programme automatique, commencez par appuyer sur le bouton AUTO. Faites défiler les choix possibles en appuyant de manière répétée sur AUTO jusqu'à ce que le programme voulu s'affiche.



Pour le programme AUTO LOW, vous pouvez ajouter la fonction EXTRA DRY.



Pour le programme AUTO HIGH, vous pouvez ajouter la fonction EXTRA DRY ou ECO.



Appuyez sur Start/Stop. Le voyant reste allumé en continu et signale que le séchage est en cours.

Démarrage avec programmation manuelle



Appuyez sur ON/OFF

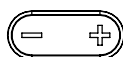
L'armoire reprend le dernier programme exécuté. Si aucun programme n'a été choisi précédemment ou si l'armoire a été hors tension ou n'a jamais servi, le programme (automatique) AUTO HIGH est choisi par défaut.

Choix d'un programme manuel



Pour choisir un programme manuel, commencez par appuyer sur le bouton MAN.

Faites défiler les choix possibles en appuyant de manière répétée sur MAN jusqu'à ce que le programme voulu s'affiche.



L'afficheur indique une durée de séchage par défaut que vous pouvez augmenter ou diminuer à l'aide du bouton.



Appuyez sur Start/Stop. Le voyant reste allumé en continu et signale que le séchage est en cours.

La durée de séchage choisie s'affiche là où le temps est décompté. Une fois le temps écoulé, le séchage s'arrête.

Utilisation

Porte

Évitez d'ouvrir la porte lorsque le séchage est en cours car cela allonge durée du programme. Lorsque la porte s'ouvre, l'afficheur indique -P-. Vous avez alors 5 minutes pour refermer la porte, faute de quoi le programme s'arrête définitivement. Vous devrez alors remettre l'armoire en marche.

Paramétrage et étalonnage des capteurs

Il est possible d'optimiser le programme automatique de l'armoire de séchage pour un séchage optimal.

Ne le faites que si :

- Les articles ne sèchent pas suffisamment.
- Les articles sont séchés plus que nécessaire.
Temps de séchage excessivement long.

Pour un fonctionnement optimal d'ECO+, il est nécessaire d'étalonner les capteurs.

Paramétrage et étalonnage des capteurs

Pour étalonner les capteurs, fermez l'armoire vidée de tout linge, puis, dans la liste des paramètres, sélectionnez P400 et donnez-lui la valeur 1. Un cycle d'étalonnage qui dure environ 5 minutes démarre. Une fois les capteurs étalonnés, l'armoire redémarre.

REMARQUE

Il est important que l'armoire soit à température ambiante lors de l'étalonnage.

Paramètres réglables

Si le linge n'est pas (suffisamment) sec, augmentez la valeur du paramètre du programme en question.

Si le linge sèche à l'excès ou trop longtemps, diminuez la valeur du paramètre du programme en question.

Pour connaître les paramètres à régler pour chaque programme, reportez-vous au tableau.

Programme	Paramètre
ECO+	2165
LOW	2233
LOW EXTRA DRY	2243
HIGH	2203
HIGH EXTRA DRY	2213
HIGH ECO	2273

Accéder aux paramètres

1. Pour mettre l'armoire à l'arrêt, appuyez sur ON/OFF.
2. Appuyez longuement sur Démarrage/Arrêt puis de nouveau sur Démarrage/Arrêt. Descendez ou montez dans la liste des choix possibles en utilisant – ou + puis arrêtez-vous au paramètre voulu.

Régler les paramètres

1. Une fois le paramètre choisi, appuyez sur Démarrage/Arrêt pour accéder au paramètre en question.
2. Diminuez ou augmentez la valeur du paramètre en utilisant – ou +.
3. Appuyez sur Démarrage/Arrêt pour quitter le réglage du paramètre.

Quitter la liste des paramètres

1. Une fois que vous avez réglé les paramètres voulus, enfoncez MAN et Démarrage/Arrêt.
2. Pour rétablir les valeurs d'origine des paramètres, appuyez sur AUTO puis sur Démarrage/Arrêt.

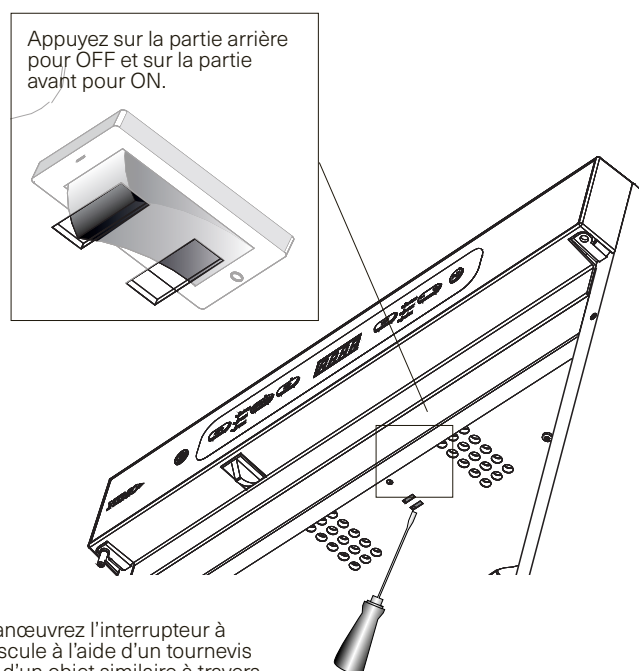
Pannes

Protection anti-surchauffe

L'armoire est équipée d'une protection anti-surchauffe. Elle se déclenche lorsque la température dans le bloc de ventilation dépasse 120 °C.

Si la protection anti-surchauffe s'est déclenchée, l'afficheur et les voyants clignotent. Pour réarmer la protection anti-surchauffe, coupez le courant électrique au moyen de l'interrupteur situé dans le plafond intérieur de l'armoire.

Patientez 10 à 15 minutes que la température ait suffisamment baissé pour que la protection anti-surchauffe se réarme. Vous pouvez ensuite rétablir le courant électrique au moyen du même interrupteur.



Manœuvrez l'interrupteur à bascule à l'aide d'un tournevis ou d'un objet similaire à travers l'orifice situé dans le toit de l'armoire

Nettoyage

- Pour nettoyer les parois de l'armoire, utilisez une solution de savon doux sur un linge humide.
- La poussière tend à s'accumuler autour de la bouche d'air sur le dessus sur l'armoire. Cela peut perturber le fonctionnement voire provoquer des arrêts.
- Pour éviter ces problèmes, passez l'aspirateur sur la bouche d'air et le toit de l'armoire au moins une fois par an voire plus souvent suivant les conditions dans le local.

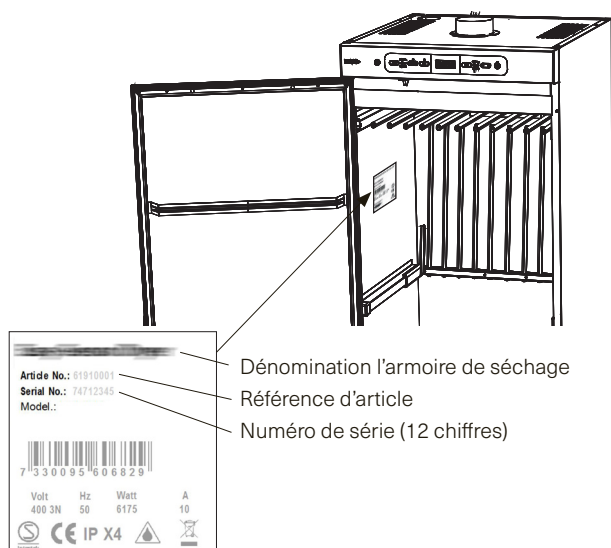
REMARQUE: L'utilisation d'un jet d'eau sous haute pression est proscrite.

Service technique

Avant de contacter le service technique, munissez-vous de la dénomination, de la référence d'article et du numéro de série de l'armoire de séchage.

Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'armoire.

Plaque signalétique (à l'intérieur)



Suivez les instructions lors de la réparation et du remplacement des pièces.

Gestion d'une armoire de séchage en fin de vie

Lorsque l'armoire arrive en fin de vie, vous devez le confier à un service de recyclage en vue de son élimination. De nombreuses pièces de l'armoire de séchage peuvent être réutilisées mais l'armoire contient aussi des matériaux qui nécessitent une prise en charge appropriée. Par conséquent, ne jetez jamais l'armoire de séchage ou une partie de celle-ci avec les déchets ménagers en raison des risques sanitaires et environnementaux.



Déposez l'armoire de séchage en fin de vie dans un centre de recyclage. Consultez le revendeur si nécessaire.

Les pièces en plastique de l'armoire de séchage sont marquées de pictogrammes universellement reconnus. De ce fait, les composants de l'armoire de séchage peuvent être recyclés grâce au tri à la source

Spécifications

Fiche technique

Capacité de chargement :	Jusqu'à 6,0 kg de linge (coton)
Vitesse d'extraction d'eau :	Jusqu'à 25 g/min
Alimentation électrique :	Monophasée 230 V, 50 à 60 Hz. Fusible 10 A
Moteur:	38 W
Résistance de chauffage :	2 000 W
Protection anti-surchauffe :	Oui
Débit de ventilation :	184 m³/h
Longueur utile :	16 mètres, en fonction de l'équipement intérieur
Dimensions :	Hauteur/Largeur/Profondeur 1900x 595x 610 mm
Poids :	60 kg
Niveau sonore :	max. 55 dB(A)
Humidité évacuée :	95 m³ air humide/heure

Consommation énergétique et durée pour le séchage de 4 kg de linge essoré *)

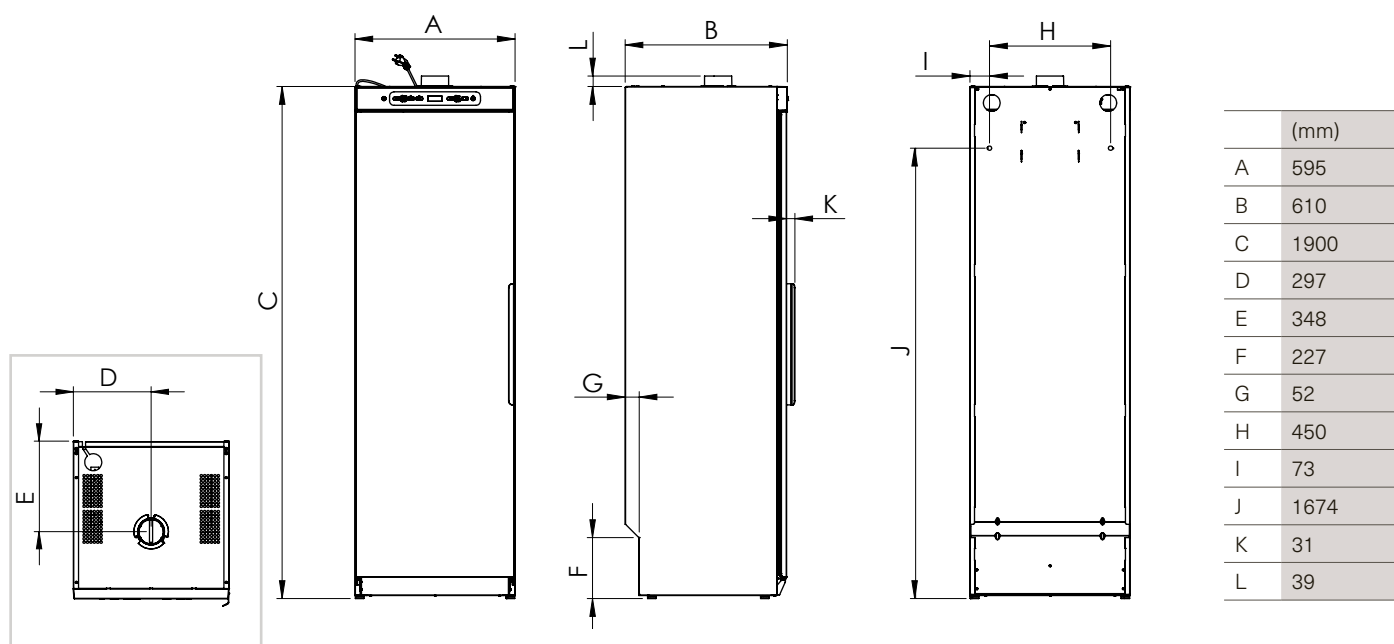
Programme	Consommation énergétique par kg de linge sec [kWh/kg]	Durée de séchage *) [min]	Température maximale [C°]
AUTO ECO+	0.10	600	Rumstemp.
AUTO LOW	0.79	180	45
AUTO LOW EXTRA DRY	1.06	240	45
AUTO HIGH	0.64	85	70
AUTO HIGH EXTRA DRY	1.20	160	70
AUTO HIGH ECO	0.57	260	70

*) Les valeurs peuvent varier suivant : - la vitesse d'essorage, - la température et l'humidité de l'air dans la pièce, - la circulation de l'air dans la pièce (air entrant, air sortant)

NORMES DE FABRICATION Voir la plaque signalétique de l'armoire.

SCHÉMA ÉLECTRIQUE Le schéma est disponible auprès du fabricant.

Dimensions



Dépannage

Questions	Ce que vous pouvez faire
L'armoire de séchage ne fonctionne pas	1. Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché sur une prise de courant et qu'une tension est présente. 2. Vérifiez qu'aucun fusible ne s'est déclenché. 3. Avez-vous appuyé sur le bouton de démarrage ? 4. La porte est-elle fermée ? 5. Contrôlez l'interrupteur à bascule dans le plafond intérieur. Reportez-vous à la page 53.
L'afficheur signale une alarme ou un code de panne (Er1, Er2, Er3)	En cas d'alarme ou de code de panne, commencez par lever l'alarme en enfonçant le bouton Démarrage/Arrêt pendant 5 secondes. Reportez-vous à la section « Liste des codes de panne Sensor Dryer » Si le problème persiste, appelez un technicien.
Le séchage dure longtemps	1. Vérifiez que le programme choisi est adéquat pour le type de linge. 2. Vérifiez que le linge n'est pas excessivement mouillé (mal essoré). 3. Vérifiez que la quantité de linge mise dans l'armoire n'est pas trop importante. 4. Reportez-vous à la section « Paramétrage et étalonnage des capteurs »
Le linge ne sèche pas.	1. Vérifiez que le programme choisi est adéquat pour le type de linge. 2. Vérifiez que la quantité de linge mise dans l'armoire n'est pas trop importante. 3. Reportez-vous à la section « Paramétrage et étalonnage des capteurs »
Le joint n'est pas étanche ou la porte ferme mal	Vérifiez que l'armoire repose sur une surface plane et qu'elle est fixée au mur. Vérifiez avec un niveau à bulle, corrigez si nécessaire en réglant les pieds.

Liste des codes de panne

Code de panne	Cause
Er 1	Error 1 Capteur du régulateur. Défaillance du capteur de la résistance chauffante. La cause est soit une rupture ou un court-circuit au niveau du capteur. Rétablir en coupant le courant.
Er 2	Error 2 Capteur de sortie. Défaillance du capteur de la conduire d'air extrait. Cause identique à Error 1. Rétablir en coupant le courant.
Er 3	Error 3 Le séchage s'interrompt automatiquement au bout du temps défini par Max timer. Cause: aucun signal indiquant que le linge est sec n'est parvenu du capteur de sortie. Rétablir en appuyant sur le bouton Démarrage/Arrêt.

EN Warranty

If you have encountered a problem that you cannot resolve, please contact your dealer.

When making contact, provide the details on the serial number plate. Include the product number and the serial number.

www.podab.com

For information about obtaining parts and labor after expiration of this Limited Warranty or arising outside the scope of this Limited Warranty, please contact your dealer.



Warranty terms

Access our full limited warranty details and register your product on our website.

SV Garanti

Garantiarbeten får endast utföras av PODAB Auktoriserad Servicepartner.

För närmaste servicestation besök www.podab.com eller ring 031-752 01 00 och uppge produktnamn samt serienummer.

www.podab.com
031-752 01 00
support@podab.com



Garantivillkor

För detaljerade garantivillkor skanna koden eller besök www.podab.com

DE Garantie

Wenn Sie auf ein Problem gestoßen sind, das Sie nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Geben Sie bei der Kontaktaufnahme die Angaben auf dem Typenschild an. Fügen Sie die Produktnummer und die Seriennummer bei.

www.podab.com

Für Informationen über den Erhalt von Ersatzteilen und Arbeitsleistungen nach Ablauf dieser eingeschränkten Garantie oder außerhalb ihres Geltungsbereichs wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.



Garantiebedingungen

Rufen Sie die vollständigen Garantiebedingungen auf und registrieren Sie Ihr Produkt auf unserer Website.

FR Garantie

Si vous rencontrez un problème que vous ne pouvez pas résoudre, veuillez contacter votre revendeur.

Lors de la prise de contact, fournissez les informations figurant sur la plaque signalétique. Incluez le numéro de produit et le numéro de série.

www.podab.com

Pour obtenir des informations sur les pièces et la main-d'œuvre après l'expiration de cette garantie limitée ou concernant des cas hors de son champ d'application, veuillez contacter votre revendeur.



Conditions de garantie

Consultez les détails complets de notre garantie limitée et enregistrez votre produit sur notre site Web.



PODAB

+46 (0) 31-752 01 00

export@podab.com

support@podab.com

www.podab.com

